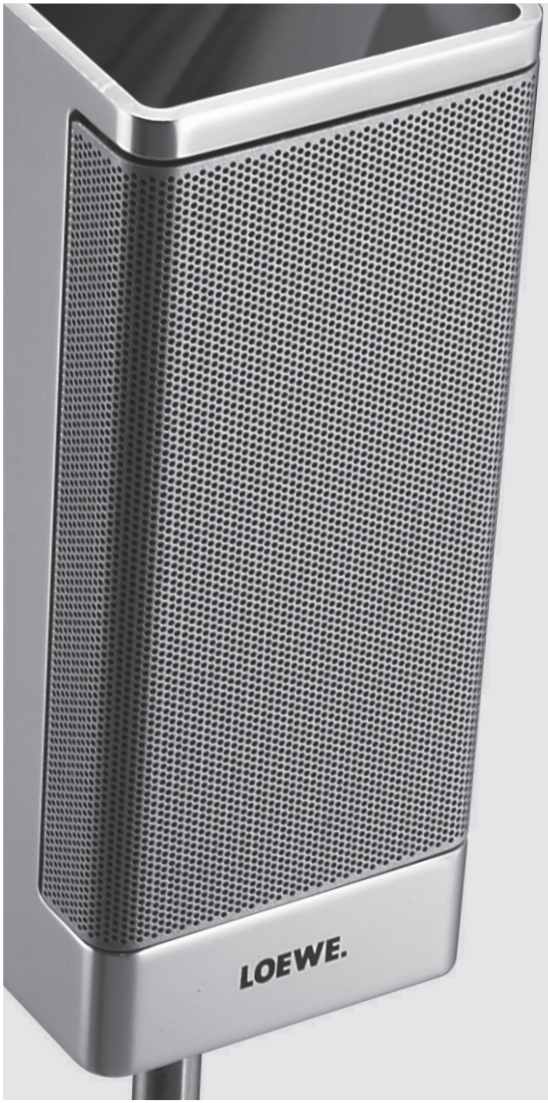


Mode d'emploi

Audio

- Auro 2216 PS

233–32486.013

LOEWE.

Table des matières

Télécommande Assist – Fonctions DVD 3

Vue de face Auro 2216 PS 4

Vue arrière de Auro 2216 PS & et de l'affi chage 5

Bienvenue 6

- Nous vous remercions, 6
- Contenu de la livraison 6
- Mise en place 6
- Elimination des déchets 6
- Nettoyage 7
- Pour votre sécurité 7
- Avantages en cas de raccordement à un téléviseur Loewe 7

Première mise en marche 8

- Branchement 8
- Câblage téléviseur Loewe Flat-TV – Auro – Individual Sound/Tremo 9
- Raccordement de l'Auro – installation audio 10
- Télécommande 10
- Première mise en marche 11
- Régler la langue 11
- Activer Digital Link 12
- Commuter PAL/NTSC 12
- Exécuter Reset 12
- Commuter sur Progressive Scan 12
- Réglage du système de hautparleurs 13

Concernant la commande 15

- Activer le mode de la télécommande 15
- Insérer le disque 15
- Fonctions de base 15
- Surface de commande 15
- Surface de commande du DVD inséré 18
- Minuterie 18
- Saisie de numéro 18
- Fonctions automatiques 18
- Insérer le disque 19
- Fonctions de base 19

DVD 19

- Fonctions supplémentaires 22
- Réglages de base 25
- Particularités pour les DVD Audio 26

VCD / SVCD 27

CD Audio 29

MP3 et JPEG 32

Sécurité enfants 34

Tuner 36

- Régler la télécommande 40

Télécommande Assist – Fonctions TV 41

Que faire quand... 42

Caractéristiques techniques 43

Service 44

Télécommande Assist – Fonctions DVD

(page 38) ..... Son désactivé/activé
Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel

Commuter pour utiliser le téléviseur
Commuter pour utiliser le graveur
(page 18) ..... Appeler la minuterie d'arrêt
DISC: TV Régler le format de l'image;
(page 37) ..... RADIO: Commutation Mono/Stéréo

(page 23) ..... DISC : Répétition;
RADIO : Affichage RDS-Nom/Fréquence d'émetteur
(page 18) .... Environnement de commande du DVD inséré
(page 16) ..... Afficher/éteindre le menu; MENU : retour

(page 38) ..... **V–/V+** Volume moins/plus

(page 16, 17) ..... DISC : Aperçu des Titres/Chapitres;
RADIO : Aperçu des chaînes

(page 19) ..... couleur verte : Sélection du titre/chapitre
(page 22, 23) ... couleur rouge : Sélection position caméra
DISC : court : début de chapitre recherche automatique
vers l'arrière; RADIO : court : réglage
précis vers l'arrière; recherche automatique vers l'arrière
sans fonction

(page 21) ..... Pause; image par image, ralenti

Activer/désactiver - en mode veille ..... (page 11)

court : TV Radio Digital; long : Auro FM/AM-Radio activé
Commuter pour utiliser le Auro ..... (page 11)
Sélection format de son ..... (page 38)

DISC : Choisir un chapitre; RADIO : Choisir le programme enregistré; MENU : saisie de chiffres ..... (page 20)

MENU : saisie de chiffres ..... (page 20)

Sélectionner la source audio externe ..... (page 15)
DISC : Répétition A-B; RADIO : Mode FM/AM .. (page 23)
DISC : Barre de menu activée, MENU : aide au contexte
DISC : Affichage de l'état; RADIO : Aperçu des chaînes
MENU : Occulter le menu ..... (page 16, 19)

P+/P– Chapitre vers le haut/bas;
RADIO: Chaîne suivante/précédente ..... (page 20)

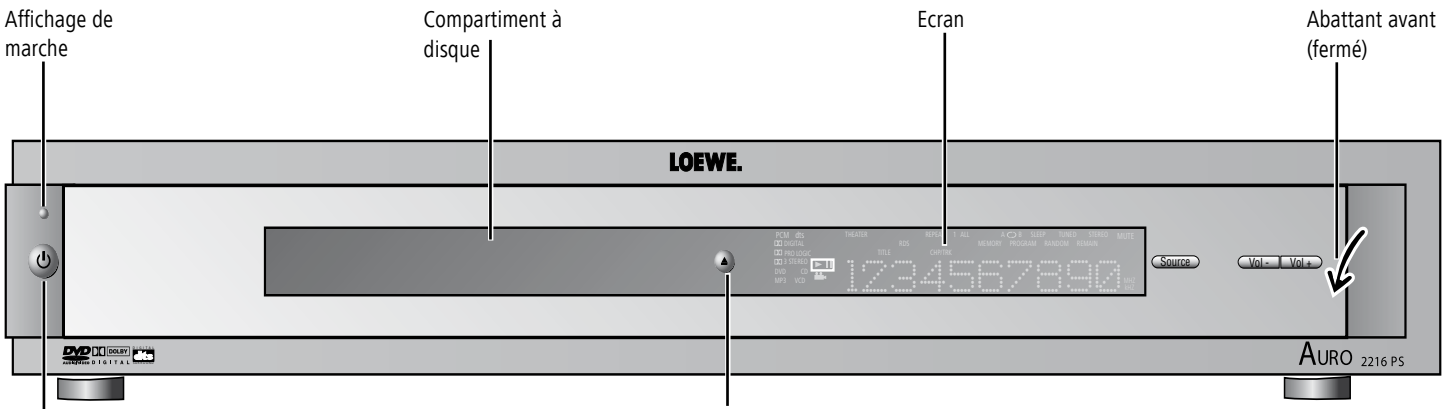
▲ ▼ DISC : Chapitre vers le haut/bas;
RADIO: Chaîne suivante/précédente
◀ ▶ Recherche automatique vers l'avant/l'arrière;
MENU: choisir/régler

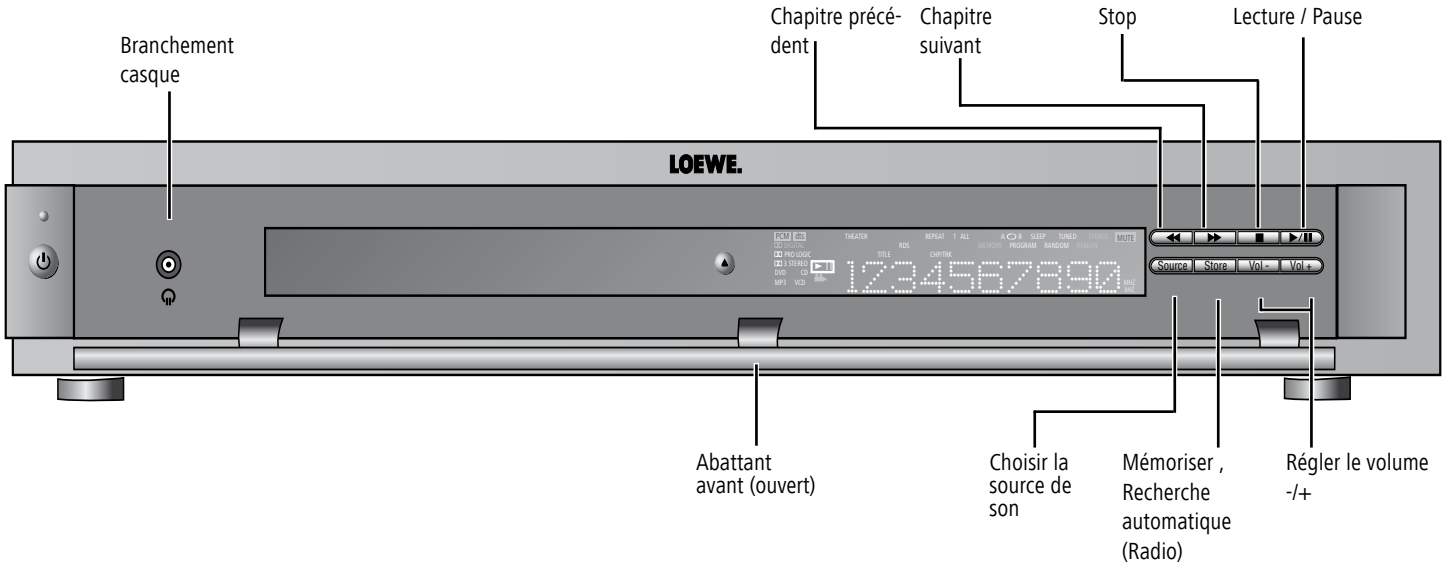
couleur jaune : Zoom ..... (page 23)
couleur bleue : court : Placer une marque ..... (page 24)

Lecture ..... (page 19)
PAUSE : court : ralenti vers l'avant
LECTURE : Recherche vers l'avant

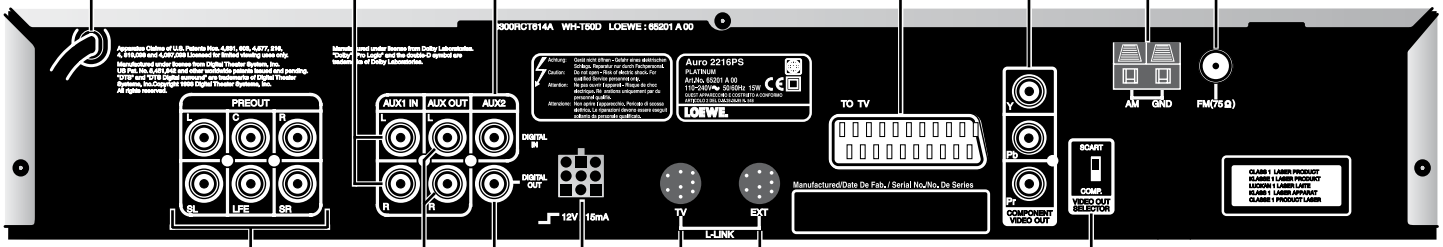
Arrêt ..... (page 21)

Vue de face Auro 2216 PS





Vue arrière de Auro 2216 PS & et de l'affi chage



sorties de son multicanaux vers le système de haut-parleurs (Tremo) ou vers les enceinte actives

analogue Sortie Audio

sortie audio numérique

prise en cube

raccordements L-Link

Commutateur VIDEO OUTPUT Position SCART: La prise TO TV donne le signal RGB et la prise COMPONENT VIDEO OUT ne fournit pas de signal Position COMP.: La prise COMPONENT VIDEO OUT donne le signal RGB et la prise TO TV ne fournit pas de signal.

* Veiller ici à la position du commutateur.

Attention: Ne touchez pas les broches se trouvant à l'intérieur des prises de branchement sur le panneau arrière du boîtier. Les éventuelles charges électrostatiques peuvent endommager l'appareil durablement.

à propos de la barre d'état :

REMAIN	Durée de lecture restante (DVD/CD).
TITLE	Titre actuel (DVD/CD).
CHP/TRK	Titre/Chapitre actuel (DVD/CD).
REPEAT	Répéter Chapitre/Titre (DVD/CD)
1 ALL	Répéter Disque (DVD/CD)
TUNED	qualité de réception suffisante (Tuner)
RDS	Station avec nom (Tuner)
STEREO	voir page 40
RANDOM	Lecture aléatoire (DVD/CD)

Bienvenue

Nous vous remercions,

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous avoir comme client.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable de la même manière pour les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes, lecteurs audio et les accessoires.

Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille.

En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute valeur dont vous voulez également profiter demain et après-demain.

Avec la télécommande, vous pouvez commander quatre appareils ; outre ce Preceiver DVD, aussi un téléviseur Loewe, un magnétoscope Loewe et un graveur de DVD Loewe.

Contenu de la livraison

- DVD-Preceiver Loewe Auro 2216 PS
- Télécommande Assist avec 2 piles
- Câble AV Euro (câble scart)
- Câble avec prise en cube
- Câble de L-Link
- Câble Cinch audio
- Câble Cinch audio numérique
- Câble d'antenne
- Antenne AM
- Cette notice d'utilisation

Mise en place

- Placer le DVD-Preceiver sur un support stable et plat.
- Ne pas placer le DVD-Preceiver à proximité d'une forte source de chaleur ou en vue directe des rayons du soleil.
  Lors de l'installation dans une armoire ou dans une étagère fermée : laisser environ 2,5cm d'espace autour du graveur afin que l'air puisse circuler librement et afin d'éviter une accumulation de chaleur.
- L'image et le son d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'une radio se trouvant à proximité peuvent être déformés. Le cas échéant, ne placez pas l'appareil à proximité d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'une radio, ou éteignez l'appareil après avoir prélevé le disque.
- Positionner le DVD-Preceiver de façon à ce que le signal infrarouge de la télécommande puisse atteindre librement l'affichage de celui-ci.
- Ne placez aucune forte source de lumière artificielle devant l'appareil. La réception infrarouge peut être gênée.
- En cas d'orage, débranchez la fiche de l'antenne et de secteur. Les surtensions dues à un coup de foudre peuvent aussi bien endommager l'appareil via l'installation d'antenne que via le secteur.
- En cas d'absence prolongée, la fiche d'antenne et de secteur doit également être débranchée.
- La fiche réseau doit être accessible facilement afin de pouvoir à tout moment débrancher l'appareil du réseau.
- Installer le câble réseau de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble de réseau ne doit pas être plié ou posé sur un rebord coupant, ni exposé à des substances chimiques ; ce dernier est valable pour l'ensemble de l'appareil. Un câble de réseau dont l'isolation est endommagée peut entraîner des décharges électriques et représente un danger d'incendie.
- Lorsque vous débranchez la fiche réseau, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles dans la fiche réseau peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous le rebrancherez.

Veuillez également respecter les instructions de sécurité de la page suivante.

Elimination des déchets

Emballage et carton

Vous avez choisi un produit de technique de très haute qualité et de longue durée. Pour l'élimination de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, pris en charge les frais demandés par des entreprises de récupération qui viennent chercher l'emballage chez le revendeur. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin que l'appareil soit bien protégé en cas de nécessité de transport.

L'appareil

Attention : La Directive européenne 2002/96/UE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage corrects des appareils électroniques usagés.
C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés de manière séparée des autres. Lors de son élimination, ne pas jeter l'appareil dans les poubelles normales !
Vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'une des déchetteries indiquées, voire chez votre revendeur spécialisé, si vous achetez un appareil neuf similaire. Pour de plus amples informations concernant le retour (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

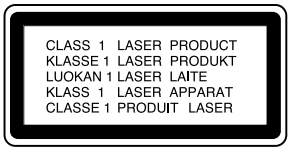
Nettoyage

- Nettoyez votre DVD-Preceiver uniquement avec un tissu humide, doux et propre (sans aucun produit d'entretient corrosif).
- Si le DVD-Preceiver ne lit pas correctement les disques, il se peut que l'unité de lecture se trouvant dans l'appareil soit encrassée. Utilisez un disque de nettoyage disponible dans le commerce.
- Laissez le compartiment à disque toujours fermé afin que la poussière ne se pose pas sur la lentille.

Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes :

- Ce DVD-Preceiver est destiné uniquement à la réception, à l'enregistrement et à la lecture de signaux d'image et de son.
- Eteignez absolument votre installation DVD (Centros, téléviseur et autres composants audio éventuellement branchés) avant de brancher ou débrancher d'autres appareils ou haut-parleurs.



- N'ouvrez pas le boîtier afin de ne pas vous exposer directement au faisceau laser. Lorsque l'appareil est ouvert, le rayonnement laser est visible. NE REGARDEZ PAS LE FAISCEAU LASER.

Protégez votre DVD-Preceiver contre :

- l'humidité
- les coups et les contraintes mécaniques
- les champs magnétiques et électriques
- le froid, la chaleur, les rayons directs du soleil et les fortes variations de température
- la poussière
- les protections empêchant la ventilation
- toute intervention sur l'intérieur de l'appareil

Votre unité Auro a été conçue dans le cadre d'une utilisation uniquement privée. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation normale de DVD-Preceiver.

ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE DE L'APPAREIL). DANS LE BOÎTIER, AUCUN COMPOSANT N'EST SUSCEPTIBLE D'ETRE REPARE PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT A VOTRE REVENDEUR LOEWE POUR TOUS TRAVAUX DE REPARATION.

Si vous déplacez le DVD-Preceiver d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-le reposer environ une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation. Allumez-le seulement lorsqu'il a atteint la température ambiante. Vous évitez ainsi des dommages sérieux sur les composants.

Lisez cette notice d'utilisation et jouez un peu avec les différentes possibilités de votre nouvel appareil afin de mieux le connaître.

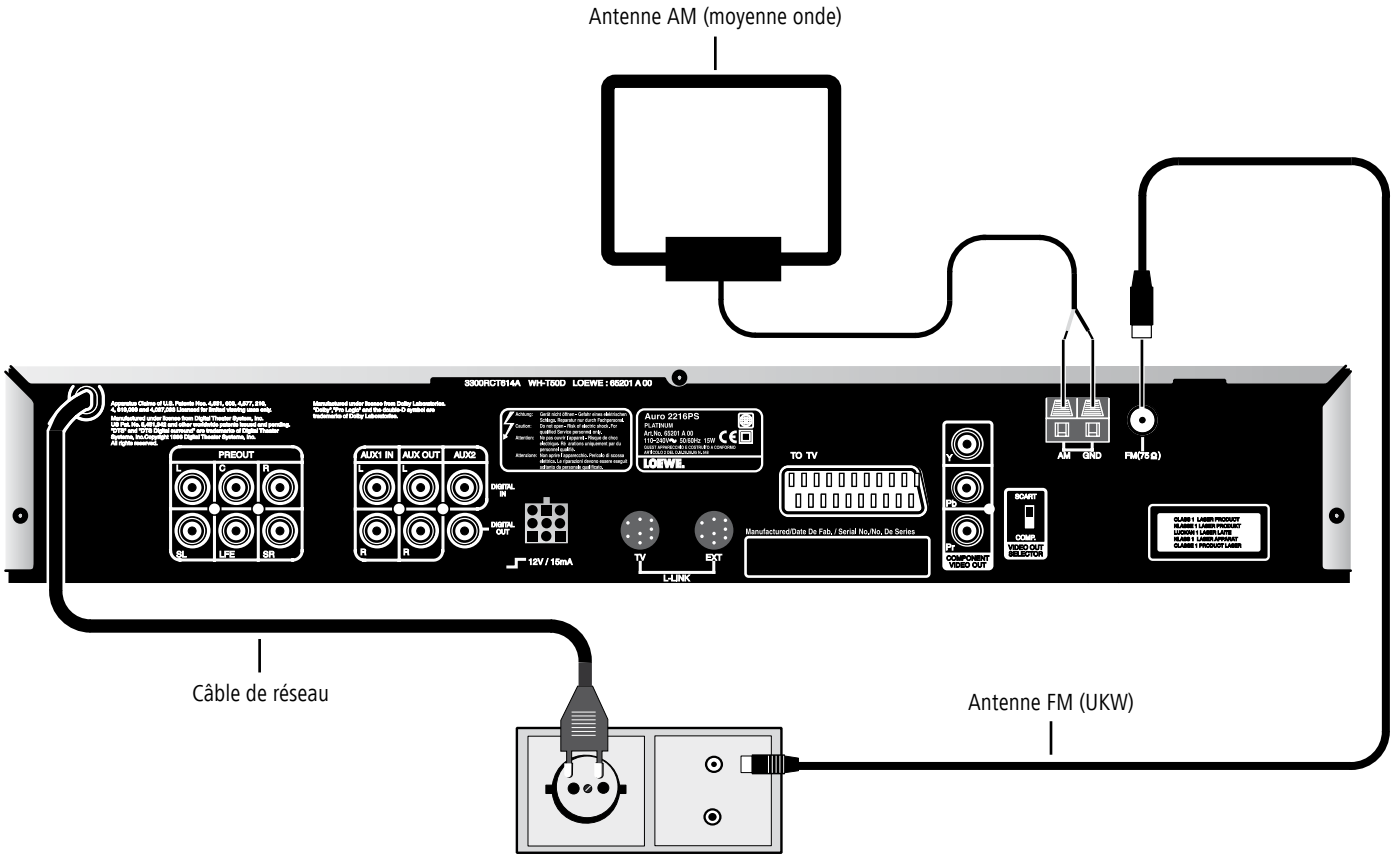
Avantages en cas de raccordement à un téléviseur Loewe

Si vous branchez Auro à un téléviseur Loewe, vous bénéficiez du système de communication Loewe «L-Link». Grâce à L-Link, Auro et le téléviseur forment une combinaison d'appareils intelligente, ainsi qu'un système Home Cinema puissant. Auro et le téléviseur échangent des données par l'intermédiaire de L-Link, entre autres pour reconnaître s'il existe uniquement des données audio (l'écran reste éteint), ou des données audio et vidéo (l'écran s'allume automatiquement). Grâce à L-Link, votre téléviseur part du fait que Auro prend en charge le traitement de l'ensemble des signaux audio à l'intérieur de la combinaison d'appareils. Lorsque vous allumez le téléviseur, Auro s'allume aussi automatiquement. Avec la télécommande Assist, vous pouvez commander la totalité de la combinaison d'appareils manuellement.

Conditions techniques pour L-Link

- Logiciel TV à partir de la version 6.0; si votre téléviseur est équipé d'un ancien logiciel, adressez-vous à votre spécialiste Loewe pour la mise à jour du logiciel TV .
- Le raccordement de câble L-Link doit être installé sans tension; voir page 8/9.
- Auro doit être branché à l'entrée AV Euro AV3 du téléviseur; voir page 9.

Branchement



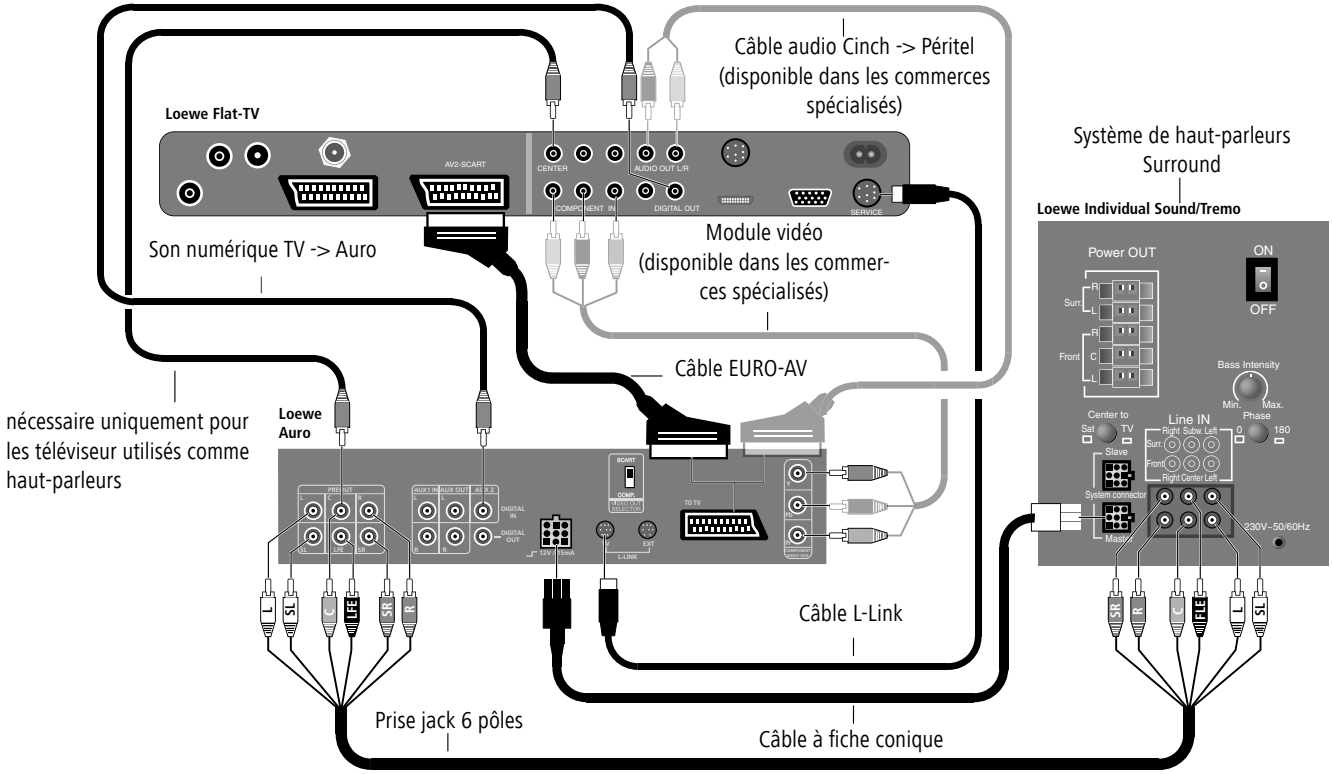
Attention : Tous les appareils concernés doivent être débranchés du réseau électrique lorsque vous effectuez le raccordement de câbles.

Branchement de l'antenne

Branchez l'antenne pour UKW (FM) et moyenne onde (AM) comme indiqué sur le schéma.

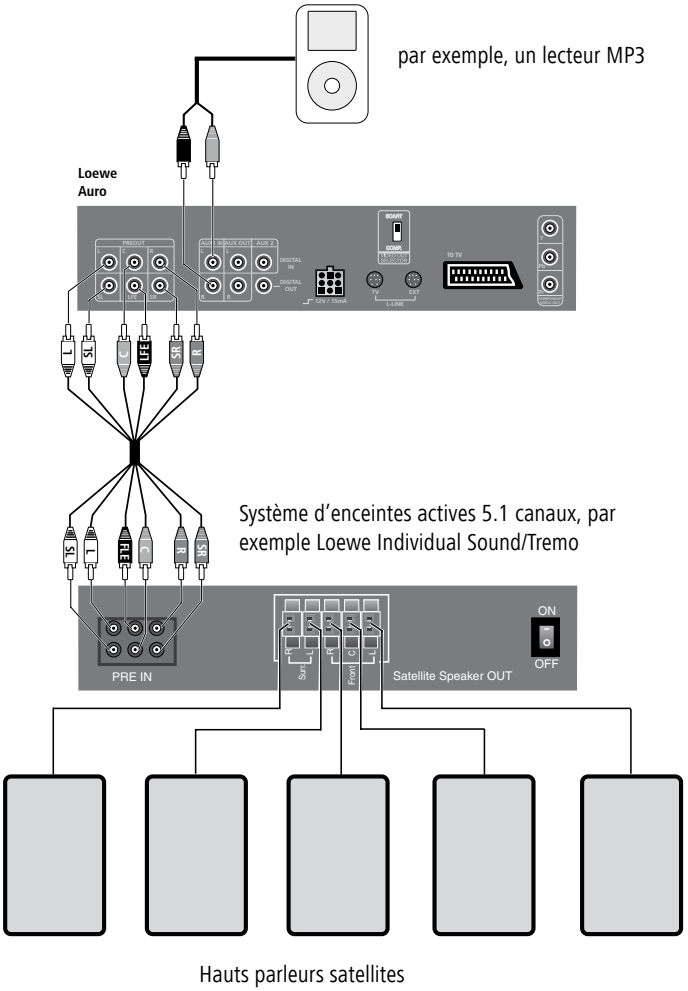
- Branchez l'antenne AM livrée à la borne prévue à cet effet – le fil clair à la borne «AM», le fil foncé à la borne «GND».
- Prenez garde à laisser un écart si possible grand entre l'antenne AM et le téléviseur, étant donné que celui-ci dérange la réception AM lors du fonctionnement.
- Branchez sur l'entrée d'antenne «FM» une installation d'antenne ou à une antenne FM. N'utilisez si possible pas d'antenne; la qualité de réception de celle-ci est généralement insatisfaisante.

Câblage téléviseur Loewe Flat-TV – Auro – Individual Sound/Tremo



Posez le raccordement de câbles comme indiqué sur le graphique.

- Branchez impérativement Auro à la prise AV2 du téléviseur plat Loewe. Si votre téléviseur Loewe dispose de trois prises AV, utilisez la prise AV3.
- Utilisez impérativement le câble AV Euro par lequel sont reliés tous les contactes (21, comme sur le câble fourni).
- Afin d'obtenir une meilleure qualité d'image, utilisez un câble jack à 3 pôles (disponible dans les commerces spécialisés) et raccordez-le à la prise « COMPONENT VIDEO OUT » de l'Auro et à la prise « SD/HD-COMPONENT IN » du téléviseur. Ici, veillez à la polarité exacte des signaux Y/Cb/Cr. En outre, vous devez placer le commutateur « VIDEO OUT SELECTOR » sur la face arrière de l'Auro sur la position « COMP. ».
- Sur le câble Cinch à 6 pôles, des lettres sont marquées latéralement sur les prises : prise grise : «C» pour canal central; prise noire : «LFE» pour Subwoofer; prise rouge : «R» pour l'avant droit ou «SR» pour le Surround droit; prise blanche : «L» pour l'avant gauche ou «SL» pour le Surround gauche.
- câble (fin) deux brins à fiche cubique reliant l'Auro à la prise « Master » de Individual Sound/Tremo (relier l'extrémité du câble avec protection contre les coudes avec l'Auro). Les fiches cubiques sont assurées par un ergot dans la prise. Lorsque vous enlevez la fiche cubique, vous devez d'abord abaisser cet ergot avant de retirer la fiche.
- Pour utiliser le téléviseur comme haut-parleur central, raccordez à l'aide d'un câble jack « AUDIO IN C » sur le téléviseur avec « PRE OUT C » sur le Preceiver DVD (la liaison de la fiche grise « C » entre l'Auro et le Individual Sound/Tremo est supprimée). De plus, vous devez mettre l'interrupteur «Center to» sur l'arrière de Individual Sound/Tremo dans la position «TV» (l'interrupteur doit être enclenché); voir la notice d'utilisation séparée de Individual Sound/Tremo.
- Pour entendre le son du téléviseur via l'Auro/Individual Sound/Tremo, raccordez la sortie son numérique du téléviseur « AUDIO DIGITAL OUT » avec l'entrée « DIGITAL IN » de l'Auro à l'aide d'un câble jack.
- Lorsque vous installez le raccordement L-Link, Auro et le téléviseur ne doivent pas être sous tension, sinon ces appareil ne sont pas reconnaissables lors de la mise en marche; pour L-Link, voir page 7.
- L'entrée son analogique AUX 1, vous permet de brancher une source de son analogique externe.
- Câble audio Cinch -> Péritel (disponible dans les commerces spécialisés) en cas d'utilisation du signal en composantes et lorsque le téléviseur sert de haut-parleur central – voir la remarque page 42.



Raccordement de l'Auro – installation audio

Posez le raccordement de câbles comme indiqué sur le graphique :

- Utilisez un câble CINCH à six conducteurs pour raccorder les sorties PRE OUT de l'Auro aux entrées correspondantes du système d'enceintes actives 5.1 canaux.
- Sur l'entrée son analogique AUX 1, vous pouvez brancher une source son analogique externe.
- Réglez le système d'enceintes sur l'Auro comme décrit à la page 13.
- Réglez la fréquence limite pour le haut-parleur de graves de votre système d'enceintes actives 5.1 canaux à minimum 100 Hz.

Télécommande

Insertion des piles

Pour insérer ou changer les piles, appuyez sur l'endroit où se trouve la flèche. Poussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas et enlevez-le. Insérez les piles de type Alcali Mangan LR 03 (AAA) et veillez au bon positionnement par rapport aux + et -.

Faites ensuite à nouveau glisser le couvercle à partir du bas.

Remarque concernant l'élimination des piles

Les piles du premier équipement ne contiennent pas de métaux lourds polluants tels que le cadmium , le plomb ou le mercure. Selon la législation en vigueur, les piles usagées ne doivent plus être jetées dans les poubelles domestiques. Veuillez jeter vos piles usagées dans les conteneurs mis gratuitement à votre disposition chez les commerçants. Votre revendeur dispose également d'un conteneur de collecte des piles usagées.

Première mise en marche

Réseau

Branchez le téléviseur sur une prise de 220-240V/50-60 Hertz.

Remarque : Lisez tout d'abord dans la partie «Concernant la commande» page 15/16 comment s'effectue fondamentalement la commande d'Auro.

Appuyer sur la touche se trouvant sur l'avant de l'appareil

ou

DVD — Configurer la télécommande sur mode Preceiver DVD et DVD/CD

ou

RADIO — Actionner brièvement les touches de la télécommande et mettre la radio en marche.

Auro est allumé, sur l'affichage apparaît DVD/CD. Vous reconnaissez ainsi que l'appareil DVD/CD est allumé.
Juste après apparaît sur l'affichage l'inscription READING. À présent, l'Auro essaie de lire le disque qui se trouve dans le lecteur. S'il n'y a pas de disque dans le lecteur, le message NO DISC apparaît à l'affichage.

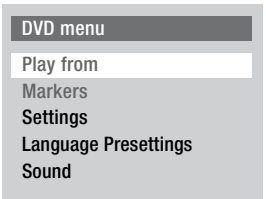
Régler la langue

Réglez tout d'abord la langue désirée pour les menus d'Auro. La langue « Anglais » est réglée par défaut. Procédez de la façon suivante pour régler la langue de votre choix :

Il n'y a pas de disque dans le lecteur et le tiroir est fermé.

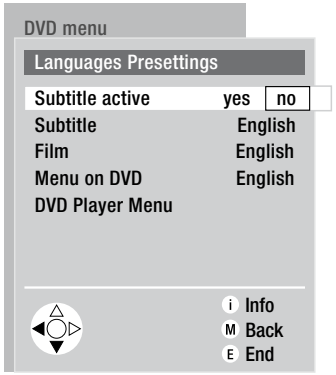
MENU — Appuyer sur cette touche.

Le menu DVD apparaît.



Sélectionnez avec ▼ i'inscription «Language Presettings».

Appuyez sur la touche ▶.
La fenêtre «Language Presettings» s'ouvre :



Sélectionnez avec ▼ i'inscription «DVD Player menu».

Appuyez sur la ▶.
La fenêtre «Language DVD Player menu» s'ouvre :

Sélectionnez avec ▼ ▲ la langue de votre choix.

Appuyez sur la touche **OK**.

La langue choisie est ainsi réglée comme langue de commande d'Auro.
Si vous appuyez sur cette touche **END**, le menu DVD disparaît.

Activer Digital Link

Avec Digital Link, les appareils Loewe donnent les signaux de la télécommande à Auro via le branchement AV Euro. Digital Link est alors utile si vous placez Auro dans un endroit fermé, p. ex. dans un rack fermé, et qu'il soit inaccessible aux signaux de la télécommande.

Allumer Digital Link

Auro doit être en mode veille (l'affichage mode veille est éclairé en rouge, l'affichage est sombre). Appuyez pendant au moins cinq secondes sur la touche ■ l'appareil, jusqu'à ce que le message LINK s'affiche.

Eteindre Digital Link

Auro doit être en mode veille (l'affichage mode veille est éclairé en rouge, l'affichage est sombre). Appuyez pendant au moins cinq secondes sur la touche ■ l'appareil, jusqu'à ce que le message FRONT s'affiche.

Commuter PAL/NTSC

Auro est réglé en usine sur la norme de téléviseur PAL. Si votre téléviseur est réglé sur une autre norme de téléviseur (NTSC), vous devez adapter en conséquence le réglage d'Auro. A ce moment, il n'y a pas de disque dans le lecteur et le tiroir est fermé.
Lorsqu'Auro est allumé : appuyer pendant cinq secondes sur la touche pause de l'appareil ▶/II ou de la télécommande II.
Sur l'affichage de l'appareil apparaît NTSC, Auro est ainsi adapté à la norme de téléviseur NTSC.
De la même façon, vous pouvez régler Auro sur AUTO ou PAL.
Avec le réglage AUTO Auro reconnaît automatiquement si un DVD PAL ou NTSC est inséré et il s'adapte à la norme respective.

Exécuter Reset

Avec Reset, vous pouvez remettre tous les réglages sur Auro à leurs valeurs initiales. L'état avant la première mise en marche est rétabli (Réglage en usine) .
Si Auro se trouve en mode veille (L'affichage rouge de mode Veille s'allume) et si la télécommande est réglée sur le mode DVD/CD :

1. Appuyer sur la touche II de la télécommande et tenir appuyé.
2. Appuyer la touche supplémentaire ⏻ de l'appareil et tenir appuyé.
3. Tenez les deux touches appuyées pendant au moins cinq secondes. Après, Auro se met en marche, et sur l'affichage apparaît l'inscription RESET. L'appareil DVD/CD est actif.

L'ensemble des réglages est ainsi remis aux valeurs initiales. Vous devez alors effectuer une première mise en marche.

Commuter sur Progressive Scan

Avec le mode Progressive Scan Modus, vous recevrez dans le mode « Component Video » la plus grande qualité possible sans trouble de l'image. Placez le commutateur « VIDEO OUT SELECTOR » sur la face arrière de l'Auro dans la position «COMP». Lorsqu'Auro est allumé : appuyer pendant cinq secondes sur la touche ■ de l'appareil (a ce moment, il n'y a pas de disque dans le lecteur et le tiroir est fermé./pas de menu affiché).
Sur l'affichage de l'appareil apparaît P-SCAN ON, Auro est ainsi commuté sur le mode Progressive Scan.
De la même façon, vous pouvez régler l'Auro sur P-SCAN OFF.

Réglage du système de hautparleurs

Les dialogues au choix et le réglage de votre système de haut-parleurs sont rassemblés dans la fenêtre «Système haut-parleurs».

Choisir le système de haut-parleurs

Il n'y a pas de disque dans le lecteur et le tiroir est fermé ou le disque DVD présent dans le lecteur est en mode Stop.

MENU — Le menu DVD apparaît.

OK — Sélectionnez l'inscription «Réglage».

OK — Appuyez sur la touche ▸ .
Ouvrir la fenêtre «Réglages».

OK — Sélectionnez l'inscription «Système de haut-parleurs».

OK — Appuyez sur la touche ▸ .
La fenêtre «Système de hautparleurs» s'ouvre.

Sélectionner « Tremo » si vous avez raccordé 4 haut-parleurs Satellite (également pour Individual Sound).
Si vous utilisez 2 ou 4 haut-parleurs Individual Sound sur pieds, sélectionner l'option « Autres ». Ceci vaut également pour le raccordement d'un système de haut-parleurs actif ou passif d'une autre marque.

OK — Actionner ◂ ▸ et sélectionner « TREMO » ou « autre ».

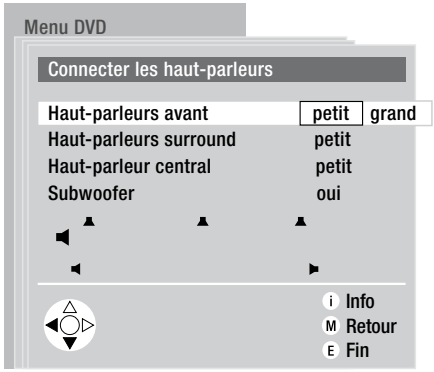
Brancher les haut-parleurs

Remarque : Ce dialogue est annulé si vous avez choisi «Tremo» comme système de hautparleurs branché.

Si vous avez choisi «autre» comme système de haut-parleurs :

OK — Sélectionnez l'inscription «Connecter les haut-parleurs».

OK — Appuyez sur la touche ▸ .
La fenêtre «Connecter les hautparleurs» s'ouvre.



OK — Indiquez si vous avez branché des grands ou petits haut-parleurs avants à Auro.
Les haut-parleurs Individual Sound S1 Satellite de Loewe doivent être déclarés comme « petit ».
Les haut-parleurs Individual Sound L1 sur pieds de Loewe doivent être déclarés comme « grand ».
Dans l'aperçu graphique, vous pouvez contrôler si vos haut-parleurs sont bien inscrits.

OK — Allez sur «Haut-parleurs surround» et ainsi de suite.
Remarque : Certaines combinaisons de haut-parleurs ne sont pas possibles.

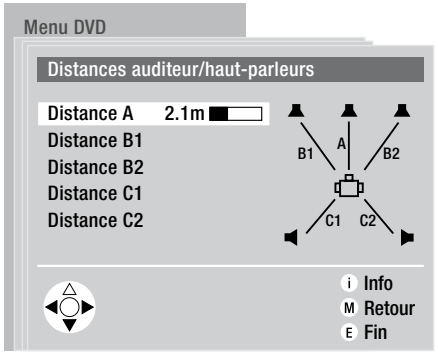
MENU — Appuyer sur cette touche.
La fenêtre «Connecter les hautparleurs » se ferme. Vous êtes de retour dans la fenêtre «Système de haut-parleurs».

Première mise en marche

Indiquer les distances avec les haut-parleurs

Ouvrez le menu « Système d'enceintes » comme décrit à la page 13.
Sélectionnez l'inscription «Distances auditeur/haut-parleurs».

Appuyez sur la touche ▸ .
La fenêtre «Distances auditeur/hautparleurs » s'ouvre.



Réglez la valeur exacte pour la distance A (distance entre l'auditeur et le haut-parleur central). Vous pouvez ajuster la distance par intervalles de 0,3 m.

Allez sur «Distance B1» (distance entre l'auditeur et le haut-parleur avant-gauche) et indiquez ici aussi la distance exacte.

Procédez de cette façon pour tous les haut-parleurs branchés.

MENU Appuyer sur cette touche.

La fenêtre «Distances auditeur/hautparleurs » se ferme. Vous êtes de retour dans la fenêtre «Système de haut-parleurs».

Régler le niveau des haut-parleurs

Avec ce dialogue, vous pouvez équilibrer les différences de volume entre les différents hautparleurs. Le volume de base des haut-parleurs n'est pas influencé pas cette fonction.

Prenez votre position habituelle d'audition.

Réglez le volume normal.

Aller dans la fenêtre «Système hautparleurs» sur l'inscription «Régler le niveau des haut-parleurs».

Appuyez sur la touche ▸ .

La fenêtre «Régler le niveau des hautparleurs » s'ouvre.

A tour de rôle, vous entendez un bruit de fond sortant de chaque haut-parleur, en commençant par le haut-parleur avantgauche. Pendant que le bruit de fond de ce haut-parleur retentit, il est mis en relief en blanc dans la vue d'ensemble (voir illustration). Pendant que le hautparleur produit le bruit de fond, vous pouvez diminuer ou augmenter le volume de ce haut-parleur.
Ecoutez tout d'abord une fois chaque haut-parleur. Le volume perçu doit être de la même intensité pour tous les haut-parleurs.
Un haut-parleur est moins fort que les autres? Augmentez alors le niveau de volume de ce haut-parleur (▸).

Un haut-parleur est plus fort que les autres? Diminuez alors le niveau de volume de ce haut-parleur (◂).

Recommencez cette procédure jusqu'à ce que tous les haut-parleurs aient le même volume.

Vous avez ainsi réglé votre système de hautparleurs. Pour fermer le menu DVD : appuyez sur la touche END.
Prenez également en compte la partie des fonctions audio (page 38).

Concernant la commande

Auro est un DVD-Preceiver. Il comprend l'ensemble des fonctions d'un lecteur DVD (« DVD/CD ») et d'un récepteur Radio (« Tuner ») pour onde moyenne (AM) et UKW (FM). Le traitement et le transfert des signaux sonores ont lieu dans un préamplificateur avec différents décodeurs. Vous pouvez ainsi, selon le format de la source de son (par ex. DVD , Tuner, TV …),
régler différents modes de son.

Pour commuter entre les appareils, appuyer sur la touche Source sur Auro ou en effectuant le réglage correspondant sur la télécommande. Si vous utilisez les touches d'Auro, vous devez en plus mettre la télécommande RC4A sur le mode télécommande correspondant. Cet ajustement entre Auro et la télécommande est annulé si vous effectuez la commande à partir de la télécommande. Nous vous conseillons pour cela d'effectuer la commande sur les appareils supplémentaires avec la télécommande.
Lorsque vous choisissez le mode de fonctionnement à l'aide des RADIO TV PIP DVD , l'appareil correspondant est mis sous tension s'il ne l'est pas déjà.
Avec la télécommande RC4A, vous pouvez commander différents appareils Loewe (cf. page 41).
Ce chapitre décrit la commande d'Auro lorsqu'un CD est inséré. La commande à lieu via la télécommande.
Lorsque vous insérez un CD dans Auro (voir page 19), vous pouvez suivre la description suivante sur votre télécommande.

Activer le mode de la télécommande

DVD — Configurer la télécommande sur le Preceiver DVD.

Insérer le disque

⏏ — Appuyer sur la touche de l'appareil.

Le compartiment à disque s'ouvre, sur l'affichage d'Auro apparaît OPEN.
Insérer le disque avec le côté imprimé sur le dessus.

⏏ — Appuyer sur la touche de l'appareil.

Le compartiment à disque se referme.
L'inscription sur l'affichage d'Auro passe à READING . Le type de média s'affiche (pour un DVD, le symbole DVD s'éclaire également).
Si vous avez inséré un DVD, la lecture d'un générique commence. Après, la surface de commande du DVD s'affiche (voir page 18).

Fonctions de base

Les fonctions de base sont:

▶ — démarrer la lecture
⏸ — pause (image par image)
■ — stop

◀◀ ▶▶ — Appuyez brièvement sur la touche : Aller au début du chapitre
Appuyer longuement sur la touche : Recherche automatique

▶ Lecture — Après avoir appelé une fonction de base, une information apparaît sur l'écran. Auro confirme ainsi qu'il a déplacé les fonctions appelées, ici par ex. après la commande de la touche de lecture ▶.

Remarque: Même si la télécommande se trouve en mode «RADIO», vous pouvez démarrer la lecture d'un disque en appuyant sur la touche ▶.
La télécommande passe alors automatiquement au mode «DISC», Auro passe à l'appareil «DVD/CD» et la lecture du disque commence.
Fonction impossible Si cette information apparaît, cela signifie que vous avez appuyé sur une touche qui n'a actuellement aucune fonction. Ces informations s'effacent automatiquement après 8 secondes. Pour les effacer préalablement: appuyez sur la touche END.

Surface de commande

Chaque mode de fonctionnement (DVD, VCD, Audio CD, etc.) a sa propre barre de menu et son propre menu.

Barre de commande

Activez la barre de menu si vous souhaitez utiliser le DVD au-delà des fonctions de base. La barre de menu du DVD est composée de huit éléments. Chacun de ces éléments a une fonction. Appelez la barre de menu avec la touche INFO :

Sélection titre (voir page 20).
Sélection chapitre (voir page 20).
Sélection format de son (voir page 22).
Langue sous-titre (voir page 26).
Position caméra (voir page 22).
Renouveler (voir page 23).
Zoom (voir page 23).
Mode son (voir page 41).

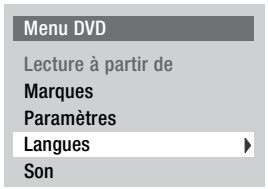
Concernant la commande

Naviguez entre les éléments de la barre de menu avec ▲ ▼. Un fond blanc derrière cet élément signifie: cet élément est maintenant actif (sur l'illustration: «Sélection chapitre»). Les étapes de commande que vous effectuez à présent se réfèrent à cet élément.
Les fonctions non disponibles actuellement sont marquées en gris dans la barre de menu (ici par ex. «Sélection format de son»).
Pour exécuter une fonction: appuyez sur la touche **OK**.
Si vous changez de format de son ou la langue de sous-titrage avec la barre de menu, ce changement n'est alors valable que pour le DVD inséré. Si vous insérez un autre CD, les préréglages du menu DVD sont à nouveau pris en compte.
Pour éteindre la barre de menu: appuyez sur la touche (END). Pour obtenir de l'aide sur les éléments individuels, appuyez à nouveau sur (INFO).

Menu et fenêtre

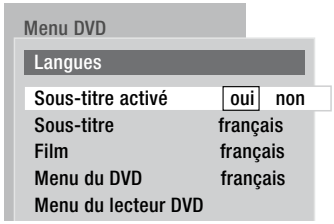
Appelez toujours le menu DVD si vous souhaitez
changer certains réglages de base d'Auro (langue, format d'image, sécurité enfants, réglage du son).

(MENU) Appuyez sur la touche.
Le menu DVD apparaît:

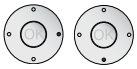


En-haut dans la fenêtre, vous pouvez voir le nom du menu («Menu DVD»). Dans la partie principale de la fenêtre, vous pouvez voir une sélection de fonctions.
La barre de sélection vous montre la fonction choisie («Préréglage langue»).
Les fonctions actuellement non disponibles sont marquées en gris («Démarrer lecture»).
Le triangle à droite sur la barre de menu montre qu'il existe une autre fenêtre pour la fonction «Préréglage langue».

Ouvrez cette fenêtre avec ▶ ou la touche **OK**.



La fonction «Sous-titre activé» est sélectionnée.
Vous pouvez choisir entre l'option «oui» et «non». Sur le graphique, «oui» est choisi.
Dans la partie inférieure de toutes les fenêtres du menu DVD, les étapes de commande possibles sont indiqués. Dans la fenêtre représentée ici,
vous pouvez:



Appuyer sur la touche ▶ ou ▼;

(INFO) appeler l'aide au contexte avec la touche **INFO** (voir «Aide au contexte» page 16);

(MENU) fermer uniquement la fenêtre actuelle «Préréglage langue» avec la touche **MENU** pour retourner au menu supérieur;

(END) fermer toutes les fenêtres, donc la totalité du menu DVD, avec la touche **END.**

Selon la situation de commande, la structure de ces fonctions de commande change.

Aide au contexte

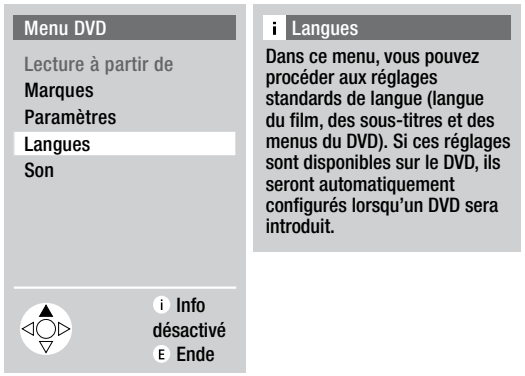
A chaque fois que vous avez sélectionné une fonction sur la surface de commande, l'aide au contexte peut vous donner une explication sur cette fonction.

(MENU) Faire apparaître le menu DVD.

Sélectionnez la fonction «Préréglage langue».

(INFO) appuyez sur la touche **INFO**.

L'aide au contexte apparaît.


Menu DVD
Lecture à partir de
Marques
Paramètres
Langues
Son
i Info
désactivé
E Ende
i Langues
Dans ce menu, vous pouvez procéder aux réglages standards de langue (langue du film, des sous-titres et des menus du DVD). Si ces réglages sont disponibles sur le DVD, ils seront automatiquement configurés lorsqu'un DVD sera introduit.

Concernant la commande

Si vous regardez la partie inférieure de la fenêtre,
vous pouvez exécuter les étapes de commande suivants:

Avec la ▲ passez à la fonction «Réglages»; l'aide au contexte pour «Réglages» apparaît alors.

Avec la ▼ passez à la fonction «Son»; l'aide au contexte pour «Son» apparaît alors.

INFO Faire disparaître l'aide au contexte avec **INFO**.

END Faire disparaître l'aide au contexte et le menu DVD avec **END**.

Titre

Un titre est le contenu du fi lm principal ou le contenu des caractériqtiques d'accompagnement ou l'album de musique. Chaque titre possède un numéro de titre avec l'aide duquel il peut être dirigé rapidement.

Chapitre

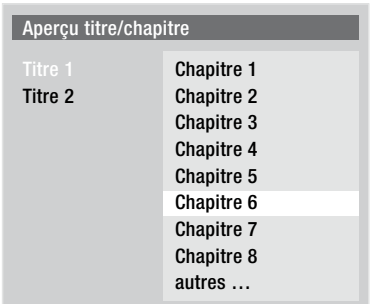
Les chapitres sont des parties d'un fi lm ou d'un morceau de musique qui sont les ensembles de parties d'un titre. Un titre est composé d'un ou de plusieurs chapitres. Un numéro de chapitre est attribué à chaque chapitre, avec lequel vous pouvez commander le chapitre souhaité. Selon le disque, il se peut qu'aucun chapitre n'ait été attribué.

Aperçu titre

La liste des titres vous donne un aperçu du contenu du disque.

appuyez sur la touche **OK**.

À présent, la liste des titres du disque chargé dans le lecteur s'affiche. Vous pouvez y choisir un titre et démarrer sa lecture en choisissant **OK**.



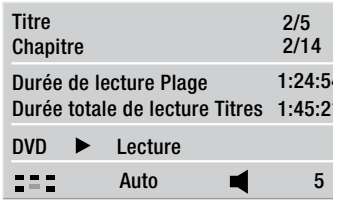
Lorsque vous appelez l'aperçu titre/chapitre, le chapitre actuel dans le titre actuel est sélectionné (ici: chapitre 6 dans le titre 1).
Avec les flèches ◀ ou ▶ vous pouvez changer de colonne pour les titres et chapitres. Dans un colonne, vous pouvez choisir avec les flèches ▲ ou ▼.
Avec la touche **OK** vous pouvez démarrer le chapitre ou titre choisi.
Pour faire disparaître l'aperçu titre/chapitre: Appuyez sur la touche END .

Affichage de l'état

Dans l'affichage de l'état, vous obtenez des informations sur l'état actuel d'Auro.

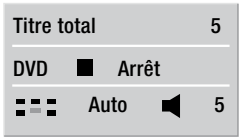
END Appuyez sur la touche **END**.

Un indicateur d'état apparaît à l'affichage, ici par exemple pour un DVD. Selon l'état d'Auro, la constitution de l'affichage de l'état est différente.
Pendant la lecture:



L'affichage de l'état comprend les données suivantes:
- titre actuel, nombre total de titres
- chapitre actuel, nombre total de chapitres dans le titre actuel
- durée de lecture écoulée pour le titre actuel
- durée de lecture totale du titre actuel
- genre du média inséré («DVD»)
- état actuel du lecteur (Auro est sur «lecture»)
- canaux audio de la source de son (5 hautparleurs, pas de Subwoofer), mode son («Auto») et nombre de haut-parleurs réellement branchés (5 haut-parleurs)

Si le lecteur de disque d'Auro se trouve en mode stop (pas de lecture après l'insertion d'un disque ou après l'arrêt de la lecture) :



L'affichage de l'état comprend alors ces données:
- nombre total de titres
- genre du média inséré («DVD»)
- état actuel du lecteur (Auro est sur «Arrêt»)
- données audio comme pendant la lecture

L'affichage de l'état s'efface automatiquement après 8 secondes. Pour les effacer préalablement: appuyez sur la touche END .

Surface de commande du DVD inséré

Pour la commande de DVD, deux surfaces de commande sont à votre disposition: la surface d'Auro et celle du DVD lui-même. Ces deux surfaces sont totalement indépendantes l'une de l'autre.
Vous pouvez voir la surface du DVD après avoir inséré le DVD et après un générique dont sont équipés la plupart des DVD.
Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez à tout moment appeler la surface du DVD.

TEXT Choisir Disc Menu avec **TEXT** .

Minuterie

Avec la minuterie, vous pouvez régler Auro de façon à ce qu'il s'éteigne automatiquement après une durée que vous aurez déterminée.

Appuyez sur la touche **Timer** .

Sur l'affichage d'Auro apparaît SLEEP 120. La minuterie est activée, Auro s'éteindra automatiquement au bout de 2 heures.
En appuyant plusieurs fois, vous pouvez changer la durée jusqu'à l'arrêt automatique.
Pendant que la minuterie est active, le symbole SLEEP est éclairé sur l'affichage.
Pour désactiver la minuterie:

Appuyez sur la touche **Timer**.

Appuyez autant de fois nécessaire sur
la touche jusqu'à ce que SLEEP OFF apparaisse sur l'affichage d'Auro.
La minuterie est ainsi désactivée.
Remarque: La fonction minuterie est aussi disponible en mode Tuner.

Saisie de numéro

Pour certaines fonctions, la saisie d'un numéro à un ou plusieurs chiffres est exigée. Pour cela, les règles suivantes sont valables:

numéro à un chiffre

- appuyer une seconde sur la touche du chiffre, ce numéro est alors transmis à Auro, ou
- appuyer brièvement sur la touche du chiffre; après deux secondes, le numéro est transmis à Auro.

numéro à plusieurs chiffres

- appuyer à chaque fois brièvement sur la touche du chiffre.

Fonctions automatiques

Résumé

Si vous interrompez la lecture d'un DVD, Auro retient cet endroit. Lorsque vous rallumez Auro et si aucun autre disque n'a été inséré pendant ce temps, la lecture continue à partir de l'endroit où elle s'était arrêtée.

Ecran de veille

Si la lecture d'un DVD est interrompue pendant cinq minutes, l'écran de veille se met en marche. Le fonds d'écran sera alors assombri.

Passer en mode veille

Quand l'écran de veille est actif et si aucune commande n'a lieu pendant 15 minutes, Auro déclenche automatiquement le mode veille.

Cinq secondes pour enregistrer

Si vous avez éteint Auro, il ne peut être rallumé que cinq secondes après. Auro a besoin de ces cinq secondes pour enregistrer les réglages actuels après l'arrêt.

Vous reconnaissez les DVD (Digital Versatile Disc) à ce logo.

Insérer le disque

Appuyer sur la touche de l'appareil.

Le compartiment à disque s'ouvre, sur l'affichage d'Auro apparaît OPEN.
Insérer le disque avec le côté imprimé sur le dessus.

Appuyer sur la touche de l'appareil.

Le compartiment à disque se referme.
L'inscription sur l'affichage d'Auro passe à READING . Le type de média s'affiche (pour un DVD, le symbole DVD s'éclaire également).
Si vous avez inséré un DVD, la lecture d'un générique commence. Après, la surface de commande du DVD s'affiche (voir page 18).

Fonctions de base

Menu et fenêtre

Activez toujours le menu DVD lorsque vous souhaitez changer des réglages de base de votre Auro (langue, format d'image, contrôle parental, réglage du son).

MENU Appuyer sur cette touche.
Le menu DVD se superpose à l'affichage (voir page 16).

Barre de menu

Activez la barre de menu si vous souhaitez utiliser le DVD au-delà des fonctions de base. La barre de menu DVD est composée de huit éléments. Chacun de ces éléments représente une fonction. Appeler la barre de menus avec la touche INFO pendant la lecture (cf. page 15).

Démarrer la lecture

Appuyer sur la touche sur la télécommande.

▶/II ou bien actionner la touche sur l'Auro .

Information:

▶ Lecture

La lecture commence.

Sélection titre

Appuyez sur la touche de couleur **verte**.

ou:

INFO Appuyez sur la touche **INFO**.

La barre de menu apparaît.
Sélectionnez l'élément «Sélection titre».

T 1/2

Choisir le titre souhaité.

Appuyez sur la touche **OK**. Auro passe au début du titre souhaité.

END Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

ou:

Appuyez sur la touche **OK**.

L'aperçu titre/chapitre apparaît :

Aperçu titre/chapitre	
Titre 1	Chapitre 1
Titre 2	Chapitre 2
	Chapitre 3
	Chapitre 4
	Chapitre 5
	Chapitre 6
	Chapitre 7
	Chapitre 8
	autres …

Appuyer une fois sur la ◀ .
Vous êtes ainsi passé de la partie «Chapitre» à la partie «Titre».
Choisissez le titre souhaité.
Appuyez sur la touche **OK**. Auro passe au début du titre souhaité.

Pour supprimer l'affichage de la liste des titres/chapitres : Appuyer sur la touche END .

Sélection chapitre

Chapitre en avant ou en arrière

Choisir le chapitre.

Information:

Chapitre 3 (du titre 2)

Si vous avez appuyé sur la ▲ ou «P+»:

la lecture démarre au début du chapitre suivant.

Si vous avez appuyé sur la ▼ ou «P-»:
La lecture démarre au début du chapitre actuel. Si vous appuyez encore une fois juste après la première fois, vous revenez au début du chapitre précédent.

ou:

Appuyer sur la touche de la télécommande.

ou bien appuyer sur la touche sur l'Auro.

Information:

Chapitre 3 (du titre 2)

La lecture démarre au début du chapitre suivant.

Appuyer sur la touche de la télécommande.

ou bien appuyer sur la touche sur l'Auro.

La lecture démarre au début du chapitre actuel. Si vous appuyez encore une fois sur la touche juste après la première fois, vous revenez au début du chapitre précédent.

ou:

Entrer le numéro du chapitre souhaité (pour la saisie du numéro, voir page 18).

Information:

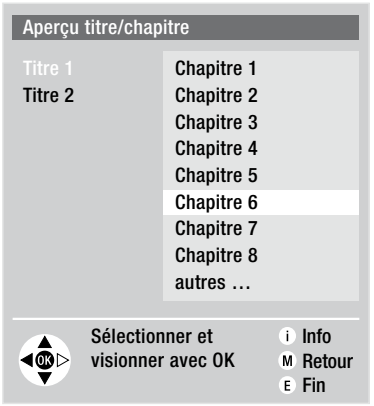
Chapitre 12 (du titre 2)

La lecture démarre au début du chapitre souhaité.

ou:

Appuyez sur la touche **OK**.

L'aperçu titre/chapitre apparaît :



À présent, la liste des titres du disque chargé dans le lecteur s'affiche. Vous pouvez y choisir un titre et démarrer sa lecture en choisissant **OK**. Lorsque vous activez la liste des titres/chapitres, le chapitre actuel du titre actuel est en surbrillance (ici : le chapitre 6 dans le titre 1).
Les flèches ◀ et ▶ vous permettent de vous déplacer entre la colonne des titres et celle des chapitres. Dans un colonne, vous pouvez faire votre choix à l'aide des flèches ▲ et ▼. La touche **OK** vous permet de démarrer la lecture du chapitre ou du titre choisi.
Pour supprimer l'affichage de la liste des titres/chapitres : Appuyer sur la touche END.

ou:

TEXT Sélectionner le menu Disque avec **TEXT**.

Vous retrouvez alors l'interface de commande DVD (voir page 18) et vous pouvez y choisir le chapitre souhaité dans la plupart des cas.

Pour les fonctions audio, voir page 40.

Recherche automatique

Remarque : Pendant la recherche automatique, le son est éteint.

Appuyer longuement sur la touche,

ou:

Appuyez sur la touche ▶.

La lecture s'effectue en avant à double vitesse, l'information suivante apparaît:

▶▶ Recherche x2

Recherche automatique en avant:

Appuyer longuement sur la touche,

ou:

Appuyez sur la touche ◀.

La lecture s'effectue en arrière à double vitesse, l'information suivante apparaît:

◀◀ Recherche x2

Changer la vitesse de recherche automatique:

Aussi bien en avant qu'en arrière, les niveaux de vitesse suivants sont à votre disposition:
x2, x4, x16, x100.
Changez le chapitre en appuyant plusieurs fois brièvement sur la ▶▶ (ou: ▶) ou sur la touche ◀◀ (ou: ◀).

Arrêter la recherche automatique:

Appuyer sur cette touche.

La lecture continue à la vitesse normale.

Pause (image par image)

Appuyer sur la touche de la télécommande.

▶/❚❚ ou bien appuyer sur la touche sur l'Auro.

L'image DVD s'arrête, en premier plan apparaît le menu pause, l'option «Pause» est sélectionnée :

Image par image | Pause | sui
Ralenti

Appeler image par image:

Si vous appuyez encore une fois sur la touche, vous voyez la prochaine image par image en avant.

Remarque: Vous pouvez pour cela également faire disparaître le menu pause (touche END).

ou:

Sélectionnez l'option «suivant» avec la ▶.

Après une seconde, la prochaine image par image est appelée; l'option pause est à nouveau sélectionnée.

Arrêter la fonction «Pause (image par image)»:

Appuyer sur la touche de la télécommande.

ou bien appuyer sur la touche sur l'Auro.

La lecture continue à la vitesse normale.

Ralenti : voir page 25.

Arrêter la lecture

Appuyer sur cette touche.

L'écran standard apparaît avec l'information:

❚❚ ■ Arrêt

La lecture est interrompue.

Si vous appuyez maintenant sur la touche ▶, la lecture recommence à l'endroit où elle a été interrompue.

Arrêter la lecture

Appuyer sur cette touche.

L'écran standard apparaît avec l'information:

❚❚ ■ Arrêt

Appuyer à nouveau sur la touche.

L'information suivante apparaît:

■ Arrêt

Le lecture est terminée.

Si vous appuyez maintenant sur la touche ▶, la lecture recommence au début du disque.

Fonctions supplémentaires

Sélection format de son

Avec cette fonction, vous pouvez choisir un autre format de son sur le DVD (dans le cas où plusieurs formats de son sont disponibles sur celui-ci).

INFO — Appuyer sur cette touche.

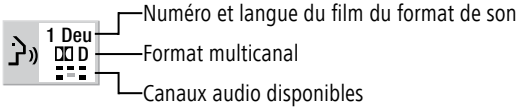
La barre de menu apparaît.
Avec ▲ ▼ sélectionnez l'élément «Sélection format de son»:

Avec ◀ ▶ choisissez le format de son souhaité.

Appuyer sur cette touche **OK**.

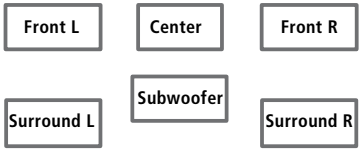
Vous avez ainsi changé de format de son.

Format de son
Ces trois caractéristiques de format de son sont affichées sur la barre de menu:



Dans notre exemple, il s'agit de:
- Numéro du format de son: 1
- Langue du film du format de son: allemand
- Format multicanal: Dolby Digital®
- Canaux audio disponibles: 5.0 (pas de Subwoofer)

Visualisation des canaux audio:



Si un canal est représenté en grisé, cela signifie qu'il n'est pas disponible dans le format de son choisi.

Sous-titres

Remarque: Cette fonction n'est disponible que si le DVD est équipé de façon appropriée.

INFO — Appuyer sur cette touche.

La barre de menu apparaît.
Sélectionner l'élément «Sélection sous-titres»:

Choisir la langue souhaitée.

Appuyez sur la touche **OK**. Les sous-titres s'afficheront avec le film dans la langue que vous avez choisie.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Arrêter la fonction «Sous-titres»:

INFO — Appeler la barre de menu et activer l'élément «Sous-titres».

Choisir l'option «désactivé»:

Appuyez sur la touche **OK**. Vous avez ainsi désactivé le sous-titrage.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Position de la caméra

Remarque: Cette fonction n'est disponible que si le DVD est équipé de façon appropriée.
Si le DVD inséré dispose des chapitres avec les différentes positions de la caméra, le symbole s'allume sur l'affichage de l'appareil. Si l'un de ces chapitres est lu, ce symbole clignote. Sur l'écran, l'élément «Position caméra» de la barre de menu apparaît:

Pendant que cet élément apparaît, vous pouvez modifier la position de la caméra.
Si vous souhaitez changer la position de la caméra:

Choisir la position de caméra alternative:

Appuyez sur la touche **OK.** La lecture se poursuit à partir de la position de caméra choisie.

Changer la position de caméra ultérieurement

Appuyez sur la touche de couleur **rouge**.

Choisir la position de caméra alternative en appuyant plusieurs fois sur la touche **rouge.**

Appuyez sur la touche de couleur **rouge**.

La lecture se poursuit à partir de la position de caméra choisie.
Arrêter la fonction «Position caméra»:

La fonction se termine lorsque la partie correspondante du DVD se termine (chapitre, suite de chapitres).

ou:

INFO — Appuyer sur cette touche.

La barre de menu apparaît.
Sélectionnez l'élément position de caméra:

Choisir la position de caméra alternative:

Appuyez sur la touche **OK.**
La lecture se poursuit à partir de la position de caméra choisie.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Répéter

Vous pouvez répéter un chapitre, un titre ou un passage défini à votre guise (A-B).

Répéter un titre ou un chapitre

EPG — Appuyez sur la touche.

ou:

INFO — Appuyer sur cette touche.

La barre de menu apparaît.
Sélectionner l'élément «Répéter»:

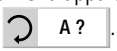
Choisir le réglage «T» (pour titre) ou «C» (pour chapitre) avec ◀ ▶.

Appuyez sur la touche **OK**. Le titre ou le chapitre actuels sont répétés, jusqu'à ce que vous interrompiez la fonction.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Utilisez cette fonction si vous voulez répéter un passage avec un point de départ (A) et un point d'arrêt (B) souhaités.
Pendant la lecture du DVD:

ASSIST — Appuyer sur cette touche pour sélectionner le point de départ A.

La barre de menu apparaît, vous pouvez voir dans l'élément «Répéter»: 

ASSIST — Appuyer sur cette touche pour sélectionner le point d'arrêt B.

Dans l'élément «Répéter» de la barre de menu, vous pouvez voir :

Le passage sélectionné entre A et B est répété.

Arrêter la fonction «Répéter titre/chapitre ou Répétition A-B»:
Choisissez dans l'élément «Répéter» le réglage «off»:

Appuyez sur la touche **OK**. La fonction «Répéter» est ainsi terminée.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Zoom (agrandir l'image)

Choisir Zoom.
Appuyez sur la touche de couleur **jaune**.

La barre de menu apparaît, l'élément «Zoom» est actif :

Choisissez le niveau d'agrandissement souhaité («x4» ou «x16»).

Appuyez sur la touche **OK**.

La partie centrale de l'image entière est agrandie de la valeur choisie. La barre de menu disparaît, la fonction Zoom apparaît:

Pour déplacer la partie d'image agrandie sur l'image entière:

Appuyer sur les flèches de direction.

Arrêter la fonction «Zoom»:

La fonction Zoom est-elle toujours sélectionnée?

Appuyez sur la touche de couleur **jaune**.

La barre de menu apparaît, l'élément «Zoom» est actif.
Sélectionnez le réglage «off» avec ◀ ▶.

Appuyez sur la touche **OK**. La fonction «Zoom» est ainsi terminée. Vous voyez à nouveau l'image entière.

END

Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Lecture à partir de …

Grâce à cette fonction, vous pouvez définir sur le DVD le moment où la lecture doit recommencer.

MENU

Appuyer sur cette touche.

Le menu DVD apparaît.
Sélectionnez l'inscription «Lecture à partir de …».

Indiquez le moment souhaité à l'aide des touches numérotées.

Appuyez sur la touche **OK**. Le menu se ferme et la lecture démarre à l'heure choisie.

Utilisation de marques

Posez des marques afin d'indiquer vos endroits préférés sur le DVD. Vous pouvez ensuite commencer la lecture à partir de ces marques.
Au total neuf marques sont à votre disposition sur chaque DVD. Ces marques ne sont valables que pour la lecture actuelle.

Appuyez sur la touche de couleur **bleu**.

Sur l'écran apparaît l'information:

Marques 1/9 posées

La première des neuf marques possibles est ainsi posée.

Poser d'autres marques:

Set Marker est-il toujours sélectionné?

Actionner une deuxième fois la touche **bleue**.

Sur l'écran apparaît l'information:

Marques 2/9 posées

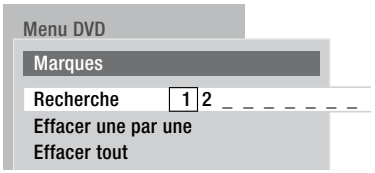
La deuxième des neuf marques possibles est ainsi posée.
continuant à appuyer sur la touche, vous pouvez poser jusqu'à

Rechercher les marques:

MENU

Appuyer sur cette touche.

Le menu se superpose à l'affichage.
Sélectionnez l'entrée « marques » et appuyez sur ▶.



Entrez par ex. le chiffre «2».

Appuyez sur la touche **OK**.

La lecture du DVD commence à la marque 2.
Avec les fonctions «Effacer une par une» et «Effacer tout», vous pouvez effacer les marques une par une ou toutes à la fois.

Ralenti

Remarque: Pendant le ralenti, le son est éteint.

II Appuyer sur cette touche.

L'image DVD s'arrête, en premier plan le menu pause, l'option «Pause» est sélectionnée:

Image par image Pause sui
Ralenti

Sélectionnez la fonction «Ralenti» avec ▼.

La sélection «Ralenti» s'ouvre, l'option «Pause» est sélectionnée:

Image par image
Ralenti -1/2 -1/4 -1/8 -1/16 Pause 1/16 1/8 1/4 1/2

Choisissez le niveau de vitesse souhaité (valeurs négatives comme «-1/16» ou «-1/8» pour le ralenti en arrière).
La lecture continue à la vitesse de ralenti choisie, environ à la moitié de la vitesse de lecture normale pour la sélection «1/2».
Le menu ralenti s'éteint après environ 10 secondes. Vous pouvez le faire réapparaître à tout moment en appuyant sur la touche II.

Arrêter la fonction «Ralenti»:

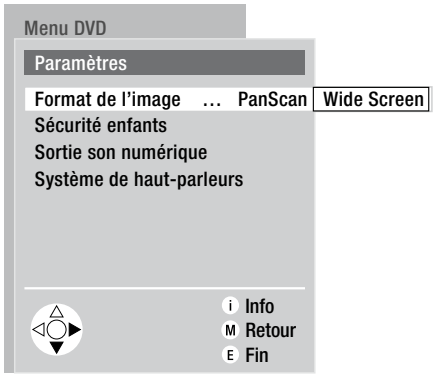
▶ Appuyer sur cette touche.

La lecture continue à la vitesse normale.

Réglages de base

Vous pouvez à tout moment changer les réglages de base d'Auro dans le menu DVD. Il n'y a pas de disque dans le lecteur et le tiroir est fermé.

Réglages



Format de l'image

Remarque: Il se peut que «Format de l'image» soit représenté en gris et donc non disponible. Arrêtez tout d'abord la lecture du DVD (touche ■) ou retirez le disque et fermez le tiroir.

Choisissez le format de l'image souhaité:

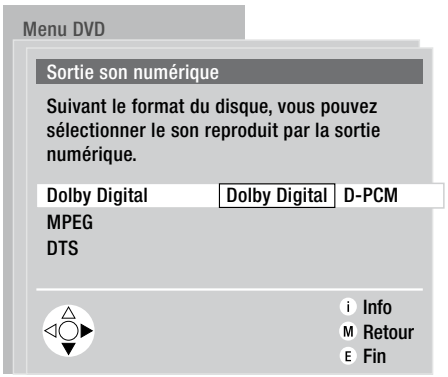
«Wide Screen» est préréglé pour un téléviseur grand écran (format d'écran 16:9).
Si vous possédez un téléviseur avec un format d'écran 4:3, choisissez entre:
1) «Letterbox» pour une image en «format grande image» avec des bandes noires en-haut et en-bas, ou
2) «PanScan» pour un image de la hauteur totale avec des bords coupés sur les côtés.
Auro est ainsi réglé au format de l'image que vous avez choisi.

Remarque: Cette fonction n'est disponible que si le DVD est équipé de façon appropriée.

Régler la sortie son numérique

Remarque: Ce chapitre vous concerne uniquement si vous utilisez la sortie son numérique d'Auro.

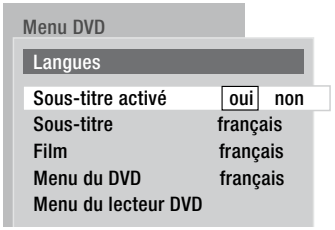
Passez à l'intérieur du menu DVD de la fenêtre «Réglages» à la fenêtre «Sortie son numérique»:



Choisissez les réglages appropriés.
- pour «Dolby Digital»: Dolby Digital – D-PCM
- pour «MPEG»: MPEG – D-PCM
- pour «DTS»: activé – désactivé

Reqmarque: «D-PCM» est un signal stéréo dérivé du signal d'origine.

Préréglage des langues



Dans la fenêtre «Préréglages langues» du menu DVD, vous pouvez définir les réglages de base pour:
- Sous-titre
- Langue du film
- Langue de la surface de commande du DVD inséré
- Langue de la surface de commande d'Auro

Sous-titre activé
Choisissez entre l'option «oui» et «non».
Si vous choisissez «oui», les sous-titres apparaîtront dans la langue de sous-titrage choisie.
Si « oui » a été choisi, les sous-titres s'afficheront dans la langue de sous-titre choisie, à condition que celle-ci soit présente sur le disque.

Langue de sous-titres
Lorsqu'un DVD est inséré, les sous-titres s'affichent dans la langue choisie si celle-ci est disponible sur le DVD et si «Sous-titre activé» est sur «oui». Si la langue choisie n'est pas disponible sur le DVD, les sous-titres seront affichés dans la première langue de sous-titre du DVD.

Remarque: pour les DVD insérés, vous pouvez choisir une langue pour les sous-titres avec la fonction «sous-titre» (voir page 22), indépendamment des réglages de base effectués ici.

Doublage (film)
Lorsqu'un DVD est inséré, le son est lu dans la langue choisie, si celle-ci est disponible sur le DVD. Si cela n'est pas le cas, le son est lu dans la première langue de format du son du DVD.

Remarque: pour les DVD insérés, vous pouvez choisir une langue de doublage avec la fonction «Sélection format du son» (voir page 22), indépendamment des réglages de base effectués ici.

Menu sur le DVD
Choisir la langue souhaitée sur la surface de commande du DVD inséré (voir page 18). Réglez tout d'abord la langue désirée pour les environnement de commande du DVD inséré (voir page 18).

Menu du DVD-Preceiver
Choisir la langue souhaitée sur la surface de commande d'Auro; voir aussi la description détaillée page 11.

Particularités pour les DVD Audio

Vous pouvez reconnaître les disques en format DVD Audio à ce symbole. Le DVD Audio est un format de son multicanal à haute résolution, et il a ainsi une qualité de sonorité supérieure aux formats CD Audio et MP3.

Les disques en format DVD Audio comportent souvent des arrêts sur images. Sur certains DVD Audio, on peut choisir librement ces arrêts sur image. Sur les DVD Audio, la barre de menu DVD comprend pour cela l'élément «Choix d'image». 3/24 au lieu de l'élément «Position caméra» (voir page 15; appel via la touche : INFO).

Si les numéros de cet élément de la barre de menu sont représentés en gris, vous ne pouvez pas choisir les arrêts sur image.

VCD / SVCD

Vous pouvez reconnaître un VCD (CD Vidéo) à ce symbole. Sur l'affichage de l'appareil apparaît «VCD» après le démarrage de la lecture.

Vous pouvez reconnaître un SVCD (super VCD) à ce symbole. Sur l'affichage de l'appareil apparaît également «VCD» après le démarrage de la lecture.

Les VCD/SVCD se commandent comme les DVD. Selon les restrictions de la norme VCD, certaines fonction spécifiques du DVD ne sont pas disponibles (par ex. changement de format du son, sous-titrage, position de la caméra).
Les VCD sont classés par titres. Contrairement aux DVD, il n'existe pas de division supplémentaire par chapitre.

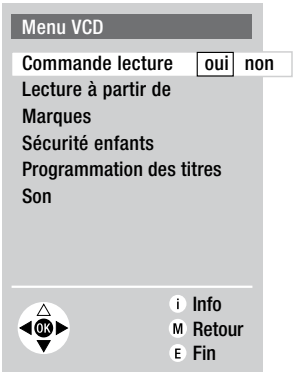
La surface de commande du VCD

Certains VCD possèdent leur propre surface de commande. Pour pouvoir utiliser la propre surface de commande du VCD, vous devez activer la commande de lecture d'Auro (voir «Commande de lecture» plus bas). Les fonctions disponibles sont cependant limitées (voir «Attribution des touches»).
Si la commande de lecture est désactivée, la commande d'un VCD correspond à celle d'un CD Audio.

Menu

MENU Appuyer sur cette touche.

Le menu VCD apparaît.



Commande de lecture

Choisissez avec ◀ ▶ entre «oui» et «non». Avec «oui», la commande de lecture est activée, avec «non» elle est désactivée.

Appuyez sur la touche **OK**.

Le réglage choisi est ainsi actif.

Lecture à partir de …
comme DVD (page 24)

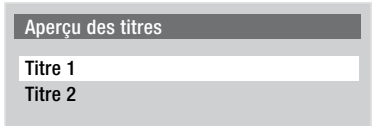
Marques
comme DVD (page 24); les marques posées sont cependant perdues si vous changez les réglages de «Commande de lecture».

Sécurité enfants
voir «Sécurité enfants» page 34.

Apreçu des titres

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible si la commande de lecture est activée.

Appuyez sur la touche **OK**.



Programmation de titre

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible si la commande de lecture est activée.

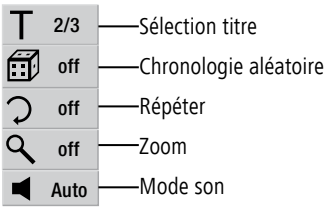
Ouvrez le menu VCD avec la touche MENU et sélectionnez la fenêtre «Programmation de titre»; ensuite CD Audio (voir page 30).

Son
voir page 40.

VCD / SVCD

Barre de menu VCD/SVCD

INFO — Appuyer sur cette touche.

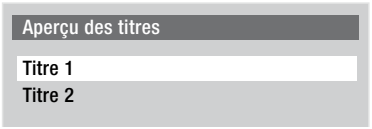


END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Sélection titre

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible si la commande de lecture est activée.

OK — Appuyez sur la touche **OK**.



OK — Par ▲ ▼ choisir titres.

OK — Appuyez sur la touche **OK** pour démarrer la lecture du titre choisi.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de l'aperçu des titres.

Chronologie aléatoire/CD Random

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible si la commande de lecture est activée.
Si vous activez cette fonction, les titres sont lus suivant une chronologie aléatoire sur votre VCD/SVCD.

INFO — Appuyer sur cette touche.

OK — La barre de menu apparaît.
Sélectionnez l'élément «Chronologie aléatoire» :

OK — Sélectionnez l'option «activé».

OK — Appuyez sur la touche **OK**.

A partir de maintenant, les titres de votre disque seront lu suivant une chronologie aléatoire.
Sur l'affichage d'Auro est éclairé RANDOM.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Arrêter la fonction «Chronologie aléatoire»:

OK — Sélectionnez l'élément de la barre de menu « Chronologie aléatoire » et choisissez l'option « arrêt ».

OK — Appuyez sur la touche **OK**. A partir de maintenant, les titres de votre disque seront lus dans un ordre normal.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Répéter

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible si la commande de lecture est activée.
selon le DVD (page 23). Ici, il est possible de choisir les options « T » - titres, «tout» et « arrêt ».

Zoom

comme DVD (page 23).

Autres particularités

Recherche automatique

La fonction «Recherche automatique» se commande comme pour le DVD (voir page 21). Contrairement au DVD, les niveaux de vitesse pour VCD sont: «x2», «x4» et «x8».

Ralenti

La fonction «Ralenti» se commande comme pour le DVD (voir page 25). Contrairement au DVD, la fonction «Ralenti» n'est disponible qu'en lecture avant pour le VCD.

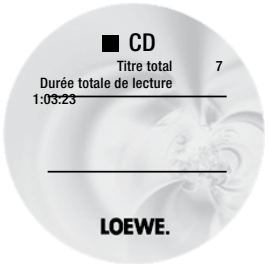
CD Audio

Affichage de l'état

Lorsque vous chargez un CD audio et qu'il existe un raccordement L-Link avec le téléviseur, l'image de la télévision est automatiquement coupée. Pour activer l'indicateur d'état, appuyez sur la touche END (l'image de TV sera visible après quelques secondes).

Remarque : S'il n'y a pas de raccordement L-Link vers le téléviseur, vous devez sélectionner la prise Euro-AV de l'Auro sur le téléviseur pour que le téléviseur puisse afficher l'indicateur d'état.

Voici un exemple concernant l'affichage de l'état d'un CD audio :



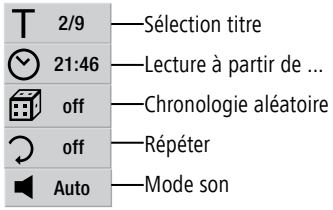
Faire disparaître l'affichage de l'état :

END — Appuyer sur cette touche.

L'indicateur d'état est supprimé de l'affichage et le téléviseur est remis hors tension (uniquement en cas de raccordement L-Link).

Barre de commande

INFO — Appuyer sur cette touche. La barre de menu se superpose à l'affichage.



Remarque: Lorsque la barre de menu apparaît, l'information de l'état du CD disparaît. Vous ne voyez alors plus que l'image de fond.

Sélection titre
comme VCD (page 28).

Lecture à partir de …

INFO — Appuyer sur cette touche.

La barre de menu apparaît.
Sélectionnez l'élément «Lecture à partir de …».

Dans l'élément «Lecture à partir de ...», l'affichage change :
??:??
Indiquez le moment souhaité à l'aide des touches numérotées.

Appuyez sur la touche **OK**.

La lecture commence au moment souhaité.

Chronologie aléatoire/CD Random
comme VCD (page 28).

Répéter
selon le DVD (page 23). Ici, il est possible de choisir les options « T » - titres, «tout» et « arrêt ».

Répétition A-B
comme DVD (page 23).

CD Audio avec CD-Text

Certains CD Audio sont équipés d'un CD-Text. Auro peut traiter CD-Text. Vous pouvez reconnaître CD-Text au fait que s'inscrit sur l'affichage d'Auro, selon la situation, le nom de l'interprète, celui du CD ou celui du titre actuel.

Affichage de texte

Appuyer sur la touche de **couleur jaune**

La touche de couleur jaune vous permet d'afficher alternativement le nom de l'interprète ou le titre dans la ligne d'information de l'affichage de l'Auro. Si le texte est trop long, il s'affiche sous forme de texte défilant.

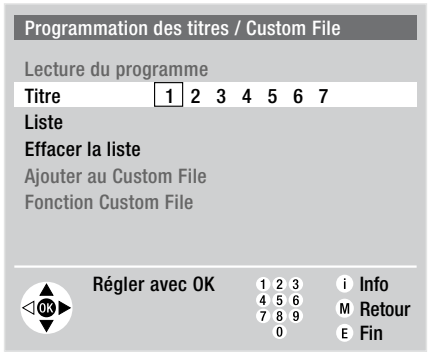
CD Audio

Programmation de titre

Avec la fonction «Programmation de titre», vous pouvez lire les titres de votre disque dans l'ordre que vous choisissez.

MENU — Appuyer sur cette touche.

La fenêtre «Programmation de titre/Custom File» apparaît.
Sélectionnez l'inscription «Titre» :



Si votre programme doit commencer par le titre 3:

Sélectionnez le titre 3 avec ▸.
seulement pour CD: le titre choisi démarre.

Appuyez sur la touche **OK**.

Sur la ligne «Liste» apparaît titre «3». Votre programmation commence par ce titre.
Programmez ainsi d'autres titres sur votre liste.

Si vous souhaitez ajouter un titre sur votre liste à un endroit quelconque:

Vous avez établi la liste suivante:

Titre	1	2	3	4	5	6	7
Liste	3	7	6	5			

Vous souhaitez ajouter le titre 4 à la troisième position de votre liste.
Sélectionnez l'inscription «Liste» avec ▾.

Sélectionnez le titre 7 avec ◂ (avant la position de rajout).

Titre	1	2	3	4	5	6	7
Liste	3	7	6	5			

Sélectionnez l'inscription «Liste» avec ▴.

Dans l'inscription «Liste», le titre 7 est mis en évidence en bleu.

Titre	1	2	3	4	5	6	7
Liste	3	7	6	5			

Sélectionnez le titre 4 avec ◂.

Appuyez sur la touche **OK**.

Le titre 4 est ainsi ajouté à la liste à la troisième position.

Titre	1	2	3	4	5	6	7
Liste	3	7	4	6	5		

Si vous souhaitez supprimer un titre de la liste:

Sélectionnez l'inscription «Liste» avec ▾.

Sélectionnez le titre que vous souhaitez supprimer avec ◂ ▸.

Appuyez sur la touche **OK**.

Ce titre est ainsi supprimé de la liste.

Si vous voulez lire votre programme.

Sélectionnez l'inscription «Lecture du programme» avec ▴.

Appuyez sur la touche **OK**.

Auro démarre la lecture de votre programme.

Arrêter la lecture de votre programme:

■ — Appuyer 2 fois sur cette touche.

Au prochain démarrage de la lecture, votre programme ne sera plus lu.

Si vous souhaitez supprimer la totalité de la liste:

Sélectionnez l'inscription «Supprimer la liste» avec ▾.

Appuyez sur la touche **OK**.

La liste est ainsi supprimée.

Enregistrer un programme (Custom File)

Vous pouvez classer ou relire quand vous le souhaitez un programme que vous avez établi avec la «Programmation de titre» grâce à une mémoire spéciale d'Auro – même si vous avez inséré d'autres disques entre temps. Le CD apparaîtra alors comme s'il ne contenait que le programme enregistré dans le Custom File.
Cette fonction est disponible pour les CD Audio, VCD/SVCD et CD avec données MPEG. Vous pouvez enregistrer en tout un maximum de 10 disques pour chaque programme du Custom File. Ensuite, vous pouvez certes classer d'autres disques dans le Custom File, mais le premier programme du Custom File sera supprimé afin de libérer la place nécessaire.

Nous partons du fait que vous avez fixé un programme pour le disque inséré (voir page 30) et que vous souhaitez enregistrer ce programme dans le Custom File :

Sélectionnez avec ▼ bas l'inscription «Ajouter au Custom File» dans le menu «Programmation de titre/Custom File».

L'inscription est ajoutée à la donnée «(00/10)», ce qui signifie. 0 places d'enregistrement sur 10 sont actuellement occupées.

Ajouter au Custom File	**(00/10)**
Fonction Custom File	

Appuyez sur la touche **OK**.

Le programme du disque inséré est ainsi enregistré dans le Custom File comme premier programme sur 10 maximum. L'inscription passe à «Supprimer du Custom File». L'inscription «Fonction Custom File» est simultanément activée, l'option «activé» est préréglée :

Effacer du Custom File	
Fonction Custom File	**activé**

«Fonction Custom File – activé» signifie: si vous démarrez un disque pour lequel un programme est enregistré dans le Custom File, ce programme est lu à la place du CD complet.

Pour activer / désactiver la fonction Custom File :

Sélectionnez l'entrée « Fonction Custom File » à l'aide de la flèche ▼.
Choisissez l'option « activé » ou « désactivé ».

Effacer du Custom File		
Fonction Custom File	**activé**	**désactivé**

Appuyer sur cette touche.

Pour supprimer le disque inséré de Custom File:

Sélectionnez l'inscription «Effacer du Custom File».

Effacer du Custom File	
Fonction Custom File	**activé**

Appuyez sur la touche **OK**.

Le disque inséré est ainsi supprimé de Custom File. L'inscription de la ligne change.

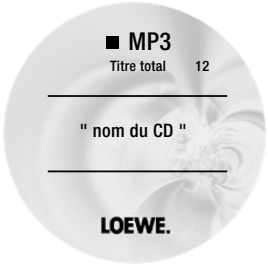
MP3 et JPEG

Affichage de l'état

Lorsque vous chargez un CD MP3 et qu'il existe un raccordement L-Link avec le téléviseur, l'image de la télévision est automatiquement coupée. Pour activer l'indicateur d'état, appuyez sur la touche END (l'image de TV sera visible après quelques secondes).

Remarque : S'il n'y a pas de raccordement L-Link vers le téléviseur, vous devez sélectionner la prise Euro-AV de l'Auro sur le téléviseur pour que le téléviseur puisse afficher l'indicateur d'état.

Voici un exemple concernant l'affichage de l'état d'un CD MP3:



END — Appuyer sur cette touche.

L'indicateur d'état est supprimé de l'affichage et le téléviseur est remis hors tension (uniquement en cas de raccordement L-Link).

MP3 et JPEG mélangés

La commande de données MP3 ou JPEG est très semblable. Pour les CD mélangés, Auro met d'abord seulement les données MP3 à votre disposition. Pour pouvoir utiliser les données JPEG, vous devez changer le format de données. Pour cela, l'aperçu Dossier/Titre doit être affichée (touche **OK**). Appuyez sur la touche MENU, de l'aperçu Dossier/Titre affichée pour commuter entre les données MP3 et JPEG.

CD Text

Aussi bien pour les CD MP3 que JPEG, le nom du CD et du titre actuel apparaissent sur l'affichage d'Auro – comme pour les CD Audio avec CD-Text. Il n'existe pas d'équivalent comme pour les CD Audio pour le nom de l'interprète des CD MP3 et JPEG.
Le texte affiché dépend du CD Audio (voir page 29).

Barre de menu MP3

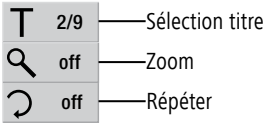
Lorsque les données MP3 sont traitées, la barre de menu correspond à celle d'un CD Audio (page 29).

Remarque: Contrairement au CD Audio, les particularités sont les suivantes:

- «Répéter A-B» non disponible
- Pour «Répéter tout», seul le dossier actuel est répété (voir page 33)
- «Chronologie aléatoire/CD Random» ne traite que le dossier actuel

Barre de menu JPEG

Si vous avez choisi les données JPEG, vous obtenez la barre de menu JPEG:



Sélection titre
comme VCD (page 28).

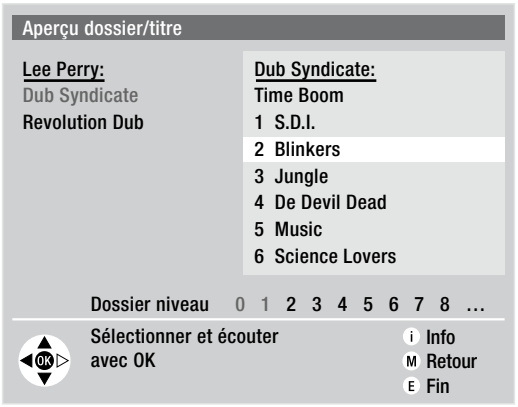
Zoom
comme DVD (page 23/24).

Répéter
comme CD Audio, «Répéter Titre/tout» (page 29); pour JPEG, seules les options «tout» et «désactivé» sont disponibles.
L'option « Répéter tout » permet de choisir une sorte de diaporama, où chaque image est affichée pendant huit secondes.

MP3 et JPEG

Aperçu Dossier/Titre

Vous pouvez faire apparaître l'aperçu dossier/titre avec la touche **OK.** La commande de données MP3 ou JPEG est identique.



- Sur le graphique, nous partons du fait que le média inséré ne contient que des données MP3; les données sont classées dans différents niveaux de dossier
- Le nom du média («Lee Perry») et celui du dossier choisi («Dub Syndicate») sont soulignés.
- Les titres de tous les dossiers sont numérotés automatiquement, avec un cercle de nombres pour tous les niveaux de dossiers.
- Les dossiers sont inscrits dans la liste sans numéro (gauche: «Dub Syndicate» et «Revolution Dub»; droite «Time Boom»).
- Lorsqu'un dossier est sélectionné, vous pouvez vous déplacer avec la flèche droite dans les niveaux de dossiers inférieurs, avec la flèche gauche dans les niveaux supérieurs.
- Dans la ligne «Dossier Niveau», les deux niveaux de dossiers, qui sont représentés dans la colonne de gauche («0») et de droite («1»), sont sélectionnés.

Programmation de titre/Custom File

(uniquement MP3)
comme CD Audio (voir page 31).

CD Kodak Picture

Sur un CD Kodak Picture se trouvent des photos dans le format JPEG. L'Auro peut afficher ces photos sur le téléviseur, comme décrit plus haut.

Tourner images JPEG

Si vous souhaitez tourner une image JPEG (sur un CD JPEG ou un CD Kodak Picture) :
Appuyez sur ◀ ▶.
Avec ◀ l'image tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, et dans le sens inverse avec ▶.

Sécurité enfants

Grâce à la sécurité enfants, vous pouvez empêcher que vos enfants regardent de DVD ou VCD qui ne sont pas adaptés à leur âge. Pour les autres types de médias, (CD Audio, MPEG, JPEG), la sécurité enfants n'est pas disponible.
Pour les DVD équipés, il existe même la possibilité de remplacer certains chapitres (certaines scènes) par des scènes alternatives adaptées aux enfants. Auro reconnaît le chapitre sécurisé (la scène correspondante). Suivant le réglage de la sécurité enfants que vous avez effectué, la scène originale ou une scène alternative non sécurisée est lue.
Le niveau de sécurité est différent d'un pays à un autre. C'est pourquoi cette mise à niveau est liée au réglage «Pays d'utilisation de l'appareil» (pays).

Différences entre les genres de médias

Nous partons dans ce chapitre du principe que vous avez inséré un DVD dans le lecteur de disque d'Auro. Les écarts éventuels, si vous insérez un VCD/SVCD, sont notées.

Activer la sécurité enfants pour la première fois

Fixer un code secret personnel

Pour activer la sécurité enfants, vous devez d'abord entrer un code secret personnel à quatre chiffres.

MENU — Appuyer sur cette touche.

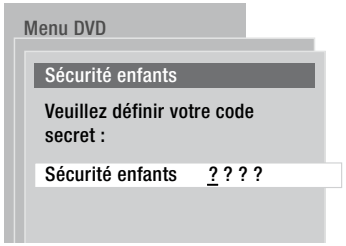
Le menu DVD apparaît.
Sélectionnez l'inscription «Réglages» dans le menu DVD.

Appuyez sur la touche ▸ .

La fenêtre «Réglages» apparaît.
Sélectionnez ensuite l'inscription «Sécurité enfants».

Appuyez sur la touche ▸ .

La fenêtre «Sécurité enfants» apparaît avec l'invitation à saisir un code secret personnel à quatre chiffres.



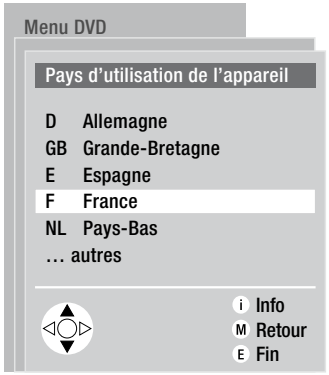
Entrez votre code secret personnel à l'aide des touches numérotées.

Lorsque vous avez entré le quatrième chiffre, le texte «Veuillez bien mémoriser votre code secret avant d'appuyer sur **OK** apparaît.
Suivez ce conseil.
Appuyez sur la touche **OK**.

Votre code secret personnel est ainsi établi.

Indication du pays d'utilisation de l'appareil

Seulement si vous activez la sécurité enfants pour la première fois, vous devez indiquer maintenant le «Pays d'utilisation de l'appareil».



Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez l'appareil avec ▾ .

Appuyez sur la touche **OK**.

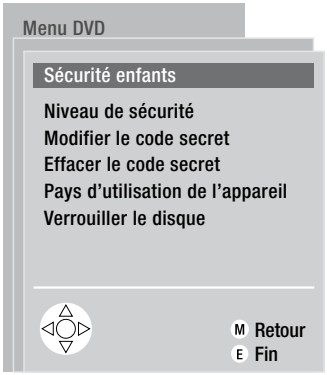
La valeur choisie dans «Niveau de sécurité» est prise en compte selon les lois du pays indiqué.
Vous pouvez changer ce réglage à tout moment.

Remarque: Si vous avez oublié votre code secret: Auro accepte toujours le numéro «3001» comme code secret.
Avec la fonction «Changer de code secret», vous pouvez choisir à tout moment un autre code secret personnel.

Sécurité enfants

Mise en œuvre de la sécurité enfants

Pour les DVD, la fenêtre «Sécurité enfants» est élaborée de la façon suivante :



Pour les VCD/SVCD, les inscription «Pays d'utilisation de l'appareil» et «Verrouiller le disque » ne sont pas disponibles.

Niveau de sécurité

Sélectionnez l'inscription «Niveau de sécurité» dans la fenêtre «Sécurité enfants».

La barre de sélection apparaît, l'option «désactivé» est activée :

Niveau de sécurité	général	1	2	3	4	5	6	7	8	désactivé

Sélectionnez l'option de votre choix avec ▸ ou entrez le niveau de sécurité à l'aide des touches numérotées; voir «Différentes options » plus bas.

Appuyez sur la touche **OK**.

La sécurité enfants est ainsi réglée sur le niveau que vous avez choisi.

Différentes options:

- Option «désactivé»:
  La sécurité enfants est désactivée. Le code secret n'est pas demandé (sauf si le DVD est verrouillé; voi plus bas).
- Option «1» à «8»:
  Pour l'option «1», peu de scènes (chapitres) sont verrouillées. Pour l'option «8», les scènes sans gravité sont aussi verrouillées ou remplacées par des scènes alternatives.
- Option «général»:
  Pour tous les DVD, le code secret est demandé avant la lecture.

Remarque: pour les VCD/SVCD, il n'existe pour le «Niveau de Sécurité» que les options «activé» et «désactivé». Pour l'option «activé», vous devez entrer votre code secret avant la lecture de chaque VCD (correspond à l'option «général» pour les DVD); pour l'option «désactivé», le code secret n'est jamais demandé. Indépendamment de l'option que vous choisissez ici: le réglage du «Niveau de sécurité» pour les DVD reste non influencé. Vous pouvez ainsi effectuer le réglage de façon à ce que, simultanément, tous les VCD soient verrouillés et tous les DVD soient lisibles.

Modifier le code secret

1. Sélectionnez l'inscription «Modifier le code secret».
2. Entrez un nouveau code secret de votre choix à l'aide des touches chiffrées.
3. Le code secret est ainsi modifié.
4. Veuillez bien mémoriser votre nouveau code secret!

Effacer le code secret

En effaçant le code secret, vous désactivez la sécurité enfants.

1. Sélectionnez l'inscription «Effacer le code secret».
2. Appuyez sur la touche **OK**.
3. Votre code secret est ainsi effacé et la sécurité enfants est désactivée.

Pays d'utilisation de l'appareil

Remarque: non disponible pour VCD/SVCD.
Avec cette fonction, vous pouvez modifier le réglage du «Pays d'utilisation de l'appareil» que vous avez indiqué lorsque vous avez activé la sécurité enfants (voir page 34).

Verrouiller/Déverrouiller le disque

Remarque: non disponible pour VCD/SVCD.
Si vous souhaitez qu'avant la lecture de certains DVD, le code secret soit indiqué:

1. Sélectionnez l'inscription «Verrouiller le disque».
   L'inscription supplémentaire «(0/20)» apparaît: **Verrouiller le disque (0/20)**
   Jusqu'à maintenant, aucun DVD n'est verrouillé «(0)»; vous pouvez verrouiller au maximum 20 DVD.
2. Appuyez sur la touche **OK**.
   Le DVD inséré est ainsi verrouillé.
   Le texte se modifie: **Déverrouiller le disque**
3. Si vous appuyez maintenant sur la touche **OK**, le disque est déverrouillé; le texte devient alors «Verrouiller le disque (0/20)».

Tuner

Première installation FM

Lorsque vous mettez l'Auro en marche pour la première fois, c'est la fonction de lecteur DVD/CD qui est active au départ. Vous devez d'abord passer en mode Radio :

RADIO — Appuyez brièvement sur la touche ou

Source — appuyez sur la touche de l'appareil jusqu'à ce que « Tuner » apparaisse sur l'affichage.

Pour que l'appareil « Tuner » de l'Auro soit actif, la bande de fréquences FM est activée.
Sur l'affichage d'Auro apparaît alternativement IST INST. et WAIT. . Auro recherche la bande de fréquences FM des stations ayant une qualité de réception suffisante et il inscrit ces stations sur une liste. Ce processus peut durer quelques minutes. A la fin de ce processus, la lecture de la première station de la liste commence. Le numéro et le nom de cette station apparaissent sur l'affichage. A partir de maintenant, Auro peut à nouveau être commandé de façon habituelle.
Si un nom RDS existe pour la chaîne lue, le nom RDS s'affiche. De plus, RDS est éclairé sur l'affichage.

Première installation AM

Passez à la bande de fréquences AM:

ASSIST — Appuyer sur cette touche.

Le Tuner passe à la bande de fréquences AM. Ici aussi, une première installation doit être effectuée, comme pour FM.

Choisir station/emplacement du programme

Indépendamment du fait que l'aperçu du programme soit affiché ou non, vous pouvez choisir des stations selon les façons suivantes:

Appuyez sur **P+** pour avancer dans les programme ou **P-** pour reculer.

ou:

Entrez le numéro du programme souhaité à l'aide des touches numérotées.

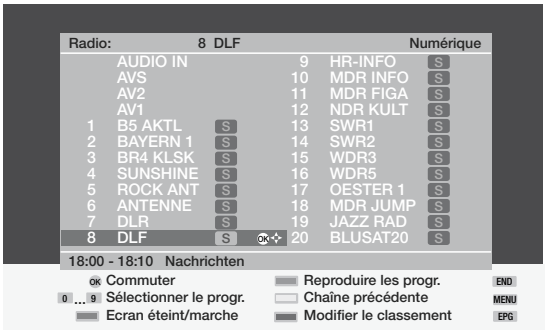
Pour revenir au programme précédemment lu:

Appuyez sur la touche de couleur **jaune**.

Aperçu des chaînes

Remarque: cette fonction n'est disponible que si Auro et le téléviseur sont branchés via L-Link.

Pour les deux bandes de fréquences, vous obtenez l'aperçu des chaînes en appuyant sur la touche **OK**, comme sur l'exemple suivant de bande de fréquences FM:



L'aperçu de chaînes Radio FM peut comprendre 36 chaînes au maximum. Dans notre exemple, 20 stations ont été trouvées et inscrites dans l'aperçu des programmes lors de la première installation.
Les stations avec nom RDS sont placées au début de la liste, puis suivent les stations qui ne transmettent pas de nom RDS. Ces stations sont indiquées avec leur fréquence de réception.
Pour AM, l'aperçu des chaînes peut contenir 24 stations au maximum.
Avec la touche END, vous pouvez faire disparaître l'aperçu des chaînes.

Recherche automatique de stations

Vous pouvez à tout moment établir une nouvelle liste de stations et l'inscrire dans l'aperçu des chaînes, et ceci séparément pour chaque bande de fréquences. Toutes les chaînes enregistrées jusqu'à présent seront évidemment effacées.

Store — Appuyer au moins pendant cinq secondes sur cette touche de l'appareil.

L'affichage de l'Auro montre la fréquence. Lorsqu'un émetteur est trouvé, la recherche s'arrête un moment sur cette fréquence. Un nouvel aperçu des chaînes est établi. A la fin de ce processus, la lecture de la première station du nouvel aperçu des chaînes démarre. A partir de maintenant, Auro peut à nouveau être commandé de façon habituelle.

Tuner

Triage individuel

Vous pouvez à tout moment modifier l'ordre des stations/emplacement des chaînes. Vous pouvez par exemple mettre votre station préférée à la place de programme 1. Prenez en compte que la station qui se trouvait à la place 1 est ainsi effacée.

Choisissez la station qui doit se trouver à la nouvelle place de programme (la place de programme va être copiée).

ou

Store — Appuyer sur cette touche de l'appareil.

Sur l'affichage d'Auro est éclairé MEMORY.

Choisissez le numéro de programme souhaité à l'aide de la touche **P+/-** de la télécommande, pendant que MEMORY est éclairé et que le nouveau numéro de programme clignote.

Store — Appuyer sur cette touche de l'appareil.

Cette station se trouve ainsi à la nouvelle place de programme choisie, MEMORY disparaît.

Commutation Affichage Tuner

EPG — Appuyer une nouvelle fois sur cette touche. L'écran de l'Auro affiche une ligne de message (cf. page 5) soit le nom RDS, soit la fréquence d'émetteur.

Recherche manuelle de stations

◀◀ ▶▶ Appuyer longuement sur l'une de ces touches.

Le Tuner recherche la prochaine station ayant une qualité de réception suffisante, en avant avec ▶▶, en arrière avec ◀◀. Dès qu'une station est trouvée, ce processus de recherche est arrêté et la lecture de la station trouvée démarre. Sur l'affichage, TUNED est éclairé.

Réglage précis

Remarque: Cette fonction n'est disponible que pour la bande de fréquences FM.

Si la qualité de réception de la station actuelle n'est pas satisfaisante, vous pouvez adapter la fréquence petit à petit:

◀◀ ▶▶ Appuyer brièvement sur l'une de ces touches.

La fréquence réglée sur le Tuner est modifiée petit à petit (0,05 Mhz), en avant avec ▶▶, en arrière avec ◀◀. Observez l'inscription TUNED sur l'affichage. Si elle est éclairée, la qualité de réception est suffisante. Si elle est éteinte, la réception est trop faible pour une lecture satisfaisante.

Changement Mono/Stéréo

Si la qualité de réception est mauvaise pour la bande de fréquences FM, vous pouvez améliorer la qualité d'écoute en passant sur Mono:

Appuyer sur cette touche.
La station reçue est lue en Mono, et sur l'affichage d'Auro, STEREO disparaît.

Rallumer Stéréo:

Appuyer sur cette touche.
La lecture a lieu en stéréo, sur l'affichage s'éclaire STEREO.

Tuner

Programmer une station manuellement

Store

Réglez la fréquence souhaitée avec la fonction «Recherche manuelle de station» et éventuellement «Réglage précis».

Sur l'affichage d'Auro est proposé de placer cette fréquence à la prochaine place libre (par ex. le chiffre30 clignote); si tous les programmes sont occupés, le premier programme est proposé (le signe1 clignote). De plus, MEMORY est éclairé.

Si vous voulez prendre la place de programme proposée:

Store

Appuyer sur cette touche de l'appareil.

La fréquence que vous avez choisie est ainsi mise à la place de programme proposée.

Si vous voulez choisir une autre place de programme que celle proposée:

Choisissez le numéro de programme souhaité à l'aide de la touche **P+/-** de la télécommande, pendant que MEMORY est éclairé et que le nouveau numéro de programme clignote.

Store

Appuyer sur cette touche de l'appareil.

La fréquence que vous avez choisie est ainsi mise à la place de programme proposée, MEMORY disparaît.

Fonctions Audio

Les fonctions Audio ont un effet central sur la globalité de l'installation Audio, indépendamment du fait que celle-ci soit allumée comme appareil supplémentaire «DVD/CD» ou «Tuner», ou que le son du téléviseur ou d'un autre appareil branché à Auro soit utilisé.

Volume

Le réglage du volume s'effectue via **V-/V+** sur la télécommande.

Avec la touche «Son activé/désactivé», vous pouvez éteindre les haut-parleurs ou les rallumer en appuyant à nouveau sur cette touche.

Aigus et graves

Vous pouvez régler les aigus et les graves de deux façons: dans le menu son de l'affichage d'Auro, ou dans le menu DVD ou VCD.

via le menu son sur l'affichage de l'appareil

Actionner (à plusieurs reprises) la touche.

Sur l'affichage d'Auro apparaît (SOUND). Vous avez ainsi ouvert le menu son basé sur l'affichage.
Appuyez une fois ▲.

Sur l'affichage apparaît (BASS 0). («0» n'est qu'un exemple. La valeur réglée sur Auro sera affichée.)
Avec ◀ ▶ vous pouvez modifier les réglages pour les fréquences graves dans un intervalle de valeurs comprises entre –12 et +12.

Pour modifier les réglages des fréquences aiguës:
Appuyez une autre fois sur la touche ▲.

Sur l'affichage apparaît (TREB 0).(Ici aussi, «0" » n'est qu'un exemple).
Avec ◀ ▶ vous pouvez modifier les réglages pour les fréquences aiguës dans un intervalle de valeurs comprises entre –12 et +12.

Voir page 39 «Mode nuit».

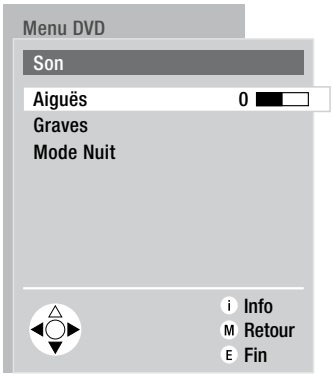
Fonctions Audio

via le menu DVD ou VCD:

MENU — Appuyer sur cette touche.

Le menu DVD ou VCD apparaît.
Sélectionnez l'inscription «Son».

Ouvrez la fenêtre «Son».



Sélectionnez l'inscription «Aiguës» ou «Graves».

Modifiez les réglages actuels selon votre choix; vous pouvez suivre le processus d'après les barres et les chiffres qui se trouvent devant.

Mode nuit/Night Mode

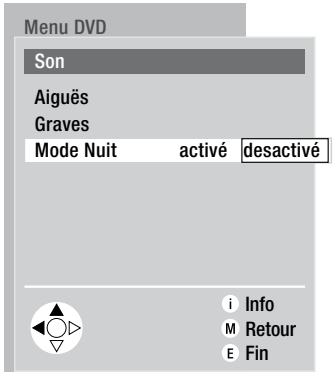
Si vous activez la fonction «Mode nuit», les passages forts d'une source Dolby Digital seront diminués de volume lors de la lecture; vous pouvez ainsi éviter de déranger les voisins ou les enfants.
Ici aussi, comme pour le réglage des aiguës et des graves, vous avez deux possibilités: dans le menu son de l'affichage d'Auro, ou dans le menu DVD ou VCD.

MENU — Appuyer sur cette touche.

Le menu DVD ou VCD apparaît.
Sélectionnez l'inscription «Son».

Ouvrez la fenêtre «Son».

Sélectionnez l'inscription «Mode nuit».



Choisissez l'option «activé» ou «désactivé».

Le mode nuit est ainsi activé ou désactivé.

Fonctions Audio

Mode son

Contrairement aux autres fonctions audio comme le volume ou le réglage des aiguës et des graves, le mode son est une fonction audio indépendante de toute source. Selon la source présente et ses caractéristiques audio actuels (CD Audio, Tuner, DVD, TV, …), vous pouvez choisir entre différents formats de diffusion du son.
Le réglage normal du mode son est «Automatique». Dans ce mode son, Auro lit la source de son dans son format d'origine. Dans le cas d'un signal multicanal numérique, la lecture a lieu avec la meilleur qualité de son possible. Vous pouvez cependant choisir un autre mode son à tout moment.
Choisissez le mode son «Surround» si vous souhaitez écouter un CD Audio ou un programme Radio via tous les haut-parleurs.
Avec Dolby Prologic II, vous pouvez distinguer entre les modes Modi PL II Movie et PL II Music. Pour « Movie », le canal central pour dolby sera renforcé pour souligner la sortie Langue. Avec « Music », le réglage est optimisé pour la reproduction de musique.

via le menu son sur l'affichage de l'appareil

Si votre télécommande est réglée sur l'un des modes DVD/CD, REC ou FM-RADIO

Actionner plusieurs fois la touche.

Sur l'affichage d'Auro apparaît (SOUND).
En appuyant sur ◀ ▶ vous pouvez choisir parmi les différents modes son disponibles.

via la barre de menu (pas en mode Tuner):

INFO — Appuyer sur cette touche.

La barre de menu apparaît.
Sélectionnez l'élément «Mode son»:

Sélectionnez le mode son de votre choix, nous avons choisi Surround pour notre exemple:

OK — Appuyez sur la touche **OK**.Le mode son choisi est activé.

END — Appuyer sur la touche pour supprimer l'affichage de la barre de menu.

Les symboles sur l'affichage d'Auro
Sur l'affichage d'Auro, les caractéristiques actuellement valables du mode son apparaissent sous forme de symboles. La signification de ces symboles est décrite dans le tableau suivant:

Symbole	Mode son
STEREO	Stéréo analogique (source de son)
dts	dts; multicanal numérique (source de son)
DD D	Dolby digital; format multicanal numérique (source de son)
DD PL II	Dolby ProLogic II; multicanal analogique (diffusion de son «Movie» ou bien «Music»)

Dans la ligne de message (cf. page 5), les messages ci-dessus seront affichés en texte clair pendant deux secondes.

Régler la télécommande

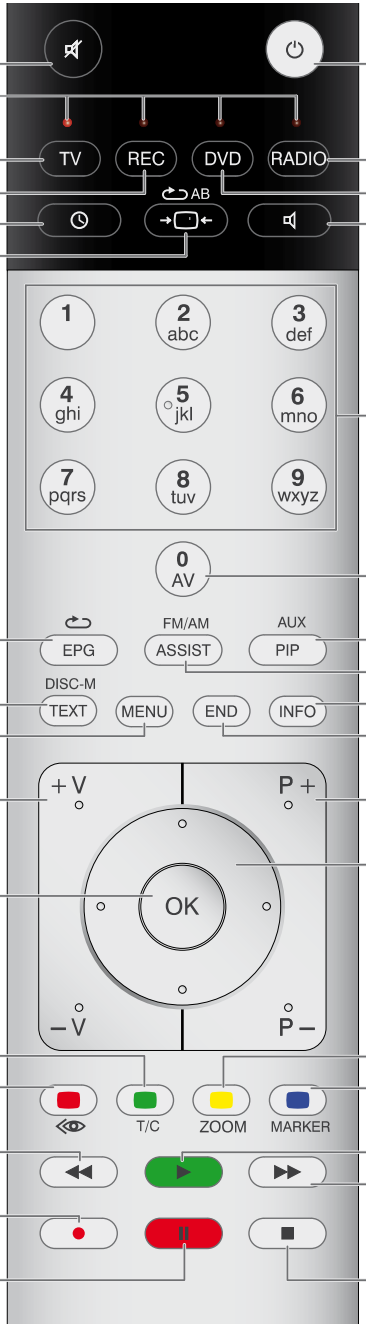
Les divers appareils Loewe peuvent être réglés au moyen de la télécommande Assist :

Appareil	Combinaison de touches
Loewe TV (Chassis L2650 ≥ V4.4)	TV + 7 pqrs ✱
Loewe TV (Chassis L2600)	TV + 7 pqrs
Loewe TV (Chassis Q25x0)	TV + 7 pqrs
Loewe Centros 11x2	REC + 1
Loewe Centros 12x2/21x2	REC + 2 abc ✱
Loewe ViewVision DR+	REC + 3 def
Loewe ViewVision 8106 H	REC + 0 AV
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	DVD + 4 ghi ✱
Loewe Xemix 6222 PS	DVD + 5 jkl

✱ Réglage en usine

La combinaison de touches doit rester actionnée (env. 5 s) jusqu'à ce que l'une des deux DEL clignote deux fois.

Télécommande Assist – Fonctions TV



Son désactivé/activé

Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel

Commuter pour utiliser le téléviseur

Commuter pour utiliser le graveur

Afficher aperçu minuterie

TV Régler le format de l'image;

Activer/désactiver - en mode veille

Radio Digital oui/non

Commuter pour utiliser le Auro/DVD

Menu son oui/non

Sélectionner directement une chaîne
MENU : Saisir des chiffres ou des caractères

Appeler la sélection AV

EPG (magazine TV) oui/non

PIP oui/non (image dans l'image)

Menu «Autres fonctions» oui/non

Télétexte oui/non Télétexte oui/non

Afficher l'index; MENU : Textes d'info oui/non

Afficher/éteindre le menu

Affichage de l'état oui/non; MENU : Occulter le menu

V–/V+ Volume moins/plus

P+/P– Chaîne suivante/précédente

PIP : Position de l'image PIP; MENU : choisir/régler

Aperçu des chaînes activé; MENU : confirmer/afficher

couleur verte : Réglages standard image/son

couleur jaune : dernière chaîne sélectionnée

couleur rouge : Image fixe oui/non; Ouvrir l'archive DR+

couleur bleue : court : Informations sur la chaîne oui/non

DISC : court : début de chapitre recherche automatique

Sélectionner une chaîne vers le bas;

Lecture/Placer un repère

DR+ : Saut arrière/Retour rapide

Sélectionner une chaîne vers le haut;

DR+ : Enregistrement

DR+ : Saut avant/Avance rapide

Image fixe oui/non; DR+ : Image fixe/pause
(activer la télévision en mode temporisé)i

Image fixe oui; DR+ : Arrêt

Que faire quand...

.

Erreur	Solution
Pas d'affichage de mode veille.	Est-ce que le branchement réseau est installé correctement?
Pas d'image TV.	Est-ce que le téléviseur est branché correctement (voir page 8)?
Après insertion d'un DVD, l'information «Code de pays incorrect» apparaît.	L'Europe fait partie du code de région DVD 2. Les DVD que vous achetez en Europe sont conçus pour ce code de pays. Les DVD ayant un autre code de pays ne peuvent pas être lus.
Image déformée.	Contrôler les éventuelles empreintes de doigts sur le disque; si nécessaire, le nettoyer avec un tissu doux du milieu vers le bord.
Représentation de la surface de commande totalement déformée, ou: Aucune couleur sur l'image du téléviseur lorsque la surface de commande est affichée, ou: Image du DVD déformée ou en noir et blanc .	Auro est réglé sur un mauvais format TV (NTSC ou PAL); voir page 12.
La lecture du disque est impossible.	Le DVD est-il inséré avec le côté imprimé vers le haut? Le disque a-t-il un format de lecture qu'Auro ne peut pas traiter (voir«Caractéristiques techniques» page 43)?
Pas de son.	1. Devez-vous installer en plus un branchement Audio (page 9)? 2. Pour module Mode vidéo : le logiciel du téléviseur LCD de Loewe doit être > V2.x.
Auro ne réagit pas à la télécommande.	1. Digital Link est-il activé sur Auro? Voir «Activer Digital Link?» page 11. 2. Diriger la télécommande directement vers l'avant d'Auro. 3. Vérifier que l'avant d'Auro n'est pas encombré. 4. Les piles de la télécommande sont-elles vides? 5. Le DVD/CD ne permet aucune autre opération. Lisez le fascicule d'accompagnement du DVD/CD.
Le téléviseur ne reconnaît pas Auro.	1. Le branchement L-Link avec le téléviseur est-il effectué (voir page 9)? 2. Votre téléviseur doit être équipé du logiciel 6.x (Q/S/P 25xx) ou d'un logiciel d'une puissance supérieure. Regardez dans le menu «Information principale/Equipement» de votre téléviseur. Avez-vous un version plus ancienne du logiciel TV? Adressez-vous dans ce cas à votre spécialiste Loewe pour la mise à jour du logiciel TV.
L'image du DVD est verte et affichée en double à l'écran.	Contrôler le réglage Progressiv Scan (cf. page 12).
L'image est trop sombre, une des couleurs manque ou est trop faible et des défauts d'image sont visibles.	Contrôler le câblage Progressiv scan (cf. page 9).
Le téléviseur ne présente plus d'émetteur DVB (existe un raccordement L-Link avec le téléviseur).	Débrancher le téléviseur et l'Auro du secteur, puis les remettre sous tension.

Caractéristiques techniques

Généralités

Auro 2216 PS	Art.Nr. 65201A/D00
Réseau	AC 110-240V, 50/60 Hz, Classe de protection 1
Puissance	En fonctionnement: 15 W En mode veille: 2 W
Dimensions	430 X 75 X 325 mm (B x H x T)
Poids	3,6 kg
Température de fonctionnement	5 °C - 35 °C
Humidité	5 % - 90 % (pas de condensation)

Lecture

Formats de lecture	DVD-Vidéo, DVD-Audio DVD-R, DVD-RW (Vidéo Mode), DVD+R, DVD+RW,VidéoCD 2.0, SVCD, JPEG, Kodak Picture CD (JPEG), CD, CD-R, CD-RW, HDCD MP 3 (128kBit), WMA

Vidéo

Standard	Normes TV PAL / NTSC Format d'image 16:9, Letterbox 4:3, Pan & Scan 4:3 Traitement d'image numérique12 bit Progressive scan
Régime des fréquences	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz - 22 kHz, CD: 8 Hz - 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz - 44 kHz

Audio

Normes Audio	Dolby Digital (AC-3), Dolby Prologic II, DTS, MPEG, PCM Traitement de son Audio numérique 24 bit
Ecart de tension psophométrique	> 100 dB (raccordement AUDIO OUT)
Distorsion harmonique	< 0,008% (raccordement AUDIO OUT)
Confi guration dynamique	> 95 dB (raccordement AUDIO OUT)

Tuner

Type	PLL, RDS
AM-Band	522 - 1611 kHz, 9kHz
FM-Band	87,5 - 108,0 MHz
Chaines	36 FM, 24 AM

Branchements

FM	Entrée d'antenne, 75 Ohm
AM	Entrée d'antenne
TO TV	1.0 Vp-p, 75Ohm, RGB/FBAS, SCART
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negative Sync., Cinch x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ohm, prise RCA x 2
AUX 1 IN (analogique Audio)	0 dBm via 47 kOhm, prise RCA (L, R) x 2
AUX 2 DIGITAL IN	Cinch
AUX1 OUT (analogique Audio)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, prise RCA (L, R) x 1 / SCART
AUX 2 DIDGITAL OUT	0,5 V (p-p), 75 Ohm, prise RCA x 1 PREOUT (sortie 5.1 réglable max.3 Vrms) PCM, MEPG, AC3, dts
PREOUT	prise RCA 6x: L, C, R, SL, LFE, SR
Prise en cube	9-pol JST
L-Link TV	8-pol Mini-DIN
L-Link EXT	8-pol Mini-DIN
Casque avant	Prise à cliquet 3,5mm

- Des modifi cations de design et des données techniques peuvent avoir lieu sans avis préalable.
- Fabriqué sous la licence de Dolby Laboratories. Dolby, ProLogic et le double symbole D sont des marques appartenant à Dolby Laboratories.
- „DTS" et „DTS Digital Out" sont des marques appartenant à Digital Theater Systems, Inc.

CH/06/11/1.3
© by Loewe Opta 2006

Service

(A)
Loewe Austria GmbH
Parkring 10
1010 Wien, Österreich
Tel.: +43 - 810/0810-24 (zum Ortstarif)
E-Mail loewe@loewe.co.at

(AUS)
International Dynamics
Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria, Australia
Tel. +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email mail@internationaldynamics.com.au

(B) (NL) (L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel. +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

(CH)
Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel. +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email infocpe@telion.ch

(CY)
HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
Prodromou 121, P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel. +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email Efthymios@hadjikyriakos.com.cy

(CZ)
Ing. Ivo Tietz
Dolní nám. 9
746 01 Opava, Česko
Tel.: +420 553 624 944
Fax: +420 553 623 147
E-mail tietz@opava.cz

(D)
Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel. +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email ccc@loewe.de

(DK)
Kjaerulff 1 A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel. +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

(E)
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel. +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email loewe@maygap.com

(F)
Loewe Opta France S.A.
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel. +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

(FIN)
Kjaerulff 1 OY
Artturinkatu 2
20200 Turku, Finland
Tel. +358 - 2 284 1600
Fax +358 - 2 284 1601
Email Finland@kjaerulff1.com

(GB)
LinnSight Ltd.
PO Box 8465
KA 7 2YF Prestwick, UK
Tel. +44 - 12 92 - 47 15 57
Fax +44 - 12 92 - 47 15 54
Email helpline@linnsight.co.uk

(GR)
SIBA Engineering S.A.
6, Kifisou Av.,
122 42 Aegaleo, Hellas
Tel. +30 - 210 - 5913793
Fax +30 - 210 - 5317755
Email service@siba.gr

(H)
Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2–4
2040 Budaörs, Magyar
Tel. +36 - 23 41 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email basys@mail.basys.hu

(I)
Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel. +39 - 045 82 51 619
Fax +39 - 045 82 51 622
Email Angelo.Lorenzi@loewe.it

(IL)
PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel. +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email info@loewe.co.il

(M)
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex, Cannon Road
Qormi, Malta
Tel. +356 - 22 - 79 40 00
Fax +356 - 21 - 44 59 83
Email servicing@mirage.com.mt

(MA)
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel. +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email somara@wanadoopro.ma

(N)
CableCom AS
Gneisveien 12
3221 Sandefjord, Norge
Tel. +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email soren@cablecom.no

(NZ)
International Dynamics (NZ) Pty Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel.: +64 9 379 0179
Fax: +64 9 379 0279
E-mail: enquiries@internationaldynamics.
co.nz

(P)
Videoacústica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao,
Quinta do Paizinho, Arm. 5
2795-632 Carnaxide, Portugal
Tel. +351 - 2 14 24 17 70
Fax +351 - 2 14 18 80 93
Email office@videoacustica.pt

(PL)
DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel. +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

(RUS)
Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel. +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email service@atc.ru

(S)
Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
21377 Malmö, Sverige
Tel. +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email Sweden@kjaerulff1.com

(SK)
BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel.: + 421 2 49 10 66 18
Fax: + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

(SLO)
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
6210 Sezana, Slovenija
Tel. +386 - 57 31 04 40
Fax +386 - 57 31 04 42
Email milos.zvanut@jadran.si

(TR)
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel. +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

(ZA)
Videonix (Pty) Ltd
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel. +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email mail@loewe.co.za

© by Loewe Opta 060502